

# Il-Ġurnal Uffiċjali

## L 256

### tal-Unjoni Ewropea



Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 52

29 ta' Settembru 2009

Werrej

I Atti adottati skont it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obbligatorja

## REGOLAMENTI

Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 894/2009 tat-28 ta' Settembru 2009 li jstabilixxi l-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix .....	1
★ <b>Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 895/2009 tat-23 ta' Settembru 2009 li jikkonċerna l-klassifikazzjoni ta' ċerti prodotti fin-Nomenklatura Magghuda .....</b>	<b>3</b>
★ <b>Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 896/2009 tal-25 ta' Settembru 2009 dwar l-awtorizzazzjoni ta' użu ġdid ta' <i>Saccharomyces cerevisiae</i> MUCL 39885 bħala addittiv fl-ghalf għall-hniezer nisa (id-detentur tal-awtorizzazzjoni Prosol S.p.A.) <sup>(1)</sup> .....</b>	<b>6</b>
★ <b>Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 897/2009 tal-25 ta' Settembru 2009 li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1447/2006, (KE) Nru 186/2007, (KE) Nru 188/2007 u (KE) Nru 209/2008 rigward it-termini tal-awtorizzazzjoni tal-addittiv tal-ghalf <i>Saccharomyces cerevisiae</i> NCYC Sc 47 <sup>(1)</sup> .....</b>	<b>8</b>
★ <b>Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 898/2009 tal-25 ta' Settembru 2009 li jemenda l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 998/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-lista tal-pajjiżi u t-territorji <sup>(1)</sup> .....</b>	<b>10</b>

2

<sup>(1)</sup> Test b'relevanza għaż-ŻEE

(Ikompli fil-paġna ta' wara)

# MT

L-Atti b'titoli b'tipa ċara relatati mal-ġestjoni ta' kuljum ta' affarijiet agrikoli, u li ġeneralment huma validi għal perjodu limitat. It-titoli tal-atti l-oħra kollha huma stampati b'tipa skura u mmarkati b'asterisk quddiemhom.

★	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 899/2009 tal-25 ta' Settembru 2009 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1290/2008 li jikkonċerna isem id-detentur tal-awtorizzazzjoni ta' preparazzjoni ta' <i>Lactobacillus rhamnosus</i> (CNCM-I-3698) u <i>Lactobacillus farciminis</i> (CNCM-I-3699) (Sorbiflore) <sup>(1)</sup> .....	11
★	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 900/2009 tal-25 ta' Settembru 2009 dwar l-awtorizzazzjoni tas-selenomethionine prodotta mis- <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-3399 bhala addittiv fl-ghalf <sup>(1)</sup> .....	12
★	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 901/2009 tat-28 ta' Settembru 2009 dwar programm Komunitarju kkoordinat ta' kontroll multiannwali għall-2010, 2011 u 2012 biex tiġi żgurata l-konformità mal-livelli massimi ta' residwi ta' pesticidi ġo u fuq prodotti li joriginaw mill-pjanti u mill-annimali u biex jevalwa l-esponiment tal-konsumatur għalihom <sup>(1)</sup> .....	14
★	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 902/2009 tat-28 ta' Settembru 2009 dwar l-awtorizzazzjoni ta' preparazzjoni ta' enzimi tal-endo-1,4-beta-xylanase prodotti minn <i>Trichoderma reesei</i> (CBS 114044) bhala addittiv fl-ghalf għal hnienes miftuma, tiġieġ għas-simna, tiġieġ imkabbra biex ibidu, dundjani għas-simna u dundjani mkabbra biex ibidu (detentur tal-awtorizzazzjoni Roal Oy) <sup>(1)</sup> .....	23
★	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 903/2009 tat-28 ta' Settembru 2009 dwar l-awtorizzazzjoni tal-preparazzjoni ta' <i>Clostridium butyricum</i> MIYAIRI 588 (FERM-P 1467) bhala addittiv fl-ghalf għat-tiġieġ għat-tismin (detentur tal-awtorizzazzjoni Miyarisan Pharmaceutical Co. Ltd, irrappreżentat minn Mitsui & Co. Deutschland GmbH) <sup>(1)</sup> .....	26
★	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 904/2009 tat-28 ta' Settembru 2009 li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni tal-guanidinoacetic acid bhala addittiv fl-ghalf għat-tiġieġ għas-simna <sup>(1)</sup> .....	28
★	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 905/2009 tat-28 ta' Settembru 2009 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 537/2007 li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni għall-prodott ta' fermentazzjoni <i>Aspergillus oryzae</i> (NRRL 458) (Amaferm) bhala addittiv fl-ghalf <sup>(1)</sup> .....	30
★	Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 906/2009 tat-28 ta' Settembru 2009 dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 81(3) tat-Trattat għal ċerti kategoriji ta' akkordji, deċizjonijiet u prattiċi miftiehma bejn il-kumpanniji marittimi tal-linja (konsorzji) <sup>(1)</sup> .....	31



<sup>(1)</sup> Test b'relevanza għaż-ŻEE

## I

(Atti adottati skont it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 894/2009

tat-28 ta' Settembru 2009

li jistabbilixxi l-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u  
ħaxix

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1234/2007 tat-22 ta' Ottubru 2007 li jistabbilixxi organizzazzjoni komuni ta' swieq agrikoli u dwar dispozizzjonijiet speċifiċi għal ċerti prodotti agrikoli (Ir-Regolament Wahdieni dwar l-OKS) <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1580/2007 tal-21 ta' Dicembru 2007 dwar regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96, (KE) Nru 2001/96 u (KE) Nru 1182/2007 fis-settur tal-frott u ħxejjex <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 138(1) tiegħu,

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Settembru 2009.

Billi:

Fl-applikazzjoni tal-konklużjonijiet tan-negozjati kummerċjali multilaterali taċ-Ċiklu tal-Urugwaj, il-Regolament (KE) Nru 1580/2007 jistipula l-kriterji għall-istabbiliment mill-Kummissjoni tal-valuri fissi tal-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi msemmijin fl-Anness XV, it-Taqsima A tar-Regolament imsemmi,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Il-valuri fissi ta' l-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 138 tar-Regolament (KE) Nru 1580/2007 huma stipulati fl-Anness għal dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fid-29 ta' Settembru 2009.

Għall-Kummissjoni

Jean-Luc DEMARTY

Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali

<sup>(1)</sup> ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 350, 31.12.2007, p. 1.

## ANNEX

## il-valuri fissi tal-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Kodiċi tal-pajjiż terz <sup>(1)</sup>	Valur fiss tal-importazzjoni
0702 00 00	MK	32,3
	ZZ	32,3
0707 00 05	TR	114,4
	ZZ	114,4
0709 90 70	TR	108,1
	ZZ	108,1
0805 50 10	AR	75,7
	CL	106,0
	TR	93,3
	UY	57,0
	ZA	72,3
	ZZ	80,9
0806 10 10	EG	109,7
	IL	111,8
	TR	98,3
	US	190,3
	ZZ	127,5
0808 10 80	AR	62,2
	BR	83,8
	CL	84,7
	NZ	80,8
	US	83,8
	ZA	74,4
	ZZ	78,3
0808 20 50	AR	81,8
	CN	65,0
	TR	101,7
	US	161,5
	ZA	71,0
	ZZ	96,2
0809 30	TR	110,4
	ZZ	110,4
0809 40 05	IL	117,2
	TR	99,1
	ZZ	108,2

<sup>(1)</sup> In-nomenklatura tal-pajjiżi ffixxata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (GU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "oriġini oħra".

**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 895/2009****tat-23 ta' Settembru 2009****li jikkonċerna l-klassifikazzjoni ta' ċerti prodotti fin-Nomenklatura Maqghuda**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2658/87 tat-23 ta' Lulju 1987 dwar in-nomenklatura tat-tariffa u l-istatistika u dwar it-Tariffa Doganali Komuni <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(1)(a) tiegħu,

Billi:

- (1) Sabiex tiġi żgurata applikazzjoni uniformi tan-Nomenklatura Maqghuda mehmuża mar-Regolament (KEE) Nru 2658/87, hu neċessarju li jiġu adottati miżuri li jikkonċernaw il-klassifikazzjoni tal-prodotti msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament.
- (2) Ir-Regolament (KEE) Nru 2658/87 stabilixxa r-regoli ġenerali għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Maqghuda. Dawk ir-regoli japplikaw ukoll għal kwalunkwe nomenklatura oħra li hija totalment jew parzjalment msejsa fuqha jew li żżidilha kwalunkwe subdiviżjoni addizzjonali u li hija stabbilita minn dispożizzjonijiet Komunitarji speċifiċi, bil-ħsieb tal-applikazzjoni ta' miżuri tariffarji u ta' miżuri oħra relatati mal-kummerċ ta' merkanzija.
- (3) Skont dawk ir-regoli ġenerali, il-merkanzija msemmija fil-kolonna 1 tat-tabella li tinsab fl-Anness għandha tkun ikklassifikata taht il-kodiċi NM indikat fil-kolonna 2, għar-raġunijiet imsemmija fil-kolonna 3 ta' dik it-tabella.

(4) Huwa xieraq li jkun stipulat li tagħrif li jorbot dwar it-tariffi u li nħareġ mill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri rigward il-klassifikazzjoni ta' merkanzija fin-Nomenklatura Maqghuda iżda li mhuwiex skont dan ir-Regolament, jista', għal perjodu ta' tliet xhur, ikompli jiġi invokat mid-detentur, skont l-Artikolu 12(6) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2913/92 tat-12 ta' Ottubru 1992 li jstabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Komunità. <sup>(2)</sup>

(5) Il-Kumitat tal-Kodiċi Doganali ma tax l-opinjoni tiegħu fil-limitu taż-żmien stipulat mill-President tiegħu,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

L-oġġetti deskritti fil-kolonna 1 tat-tabella li tidher fl-Anness għandha tkun klassifikata fin-Nomenklatura Maqghuda taht il-kodiċi NM indikata fil-kolonna 2 ta' dik it-tabella.

*Artikolu 2*

Tagħrif li jorbot dwar it-tariffi mahruġ mill-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri, li mhuwiex skont dan ir-Regolament, jista' jkompli jiġi invokat għal perjodu ta' tliet xhur skont l-Artikolu 12(6) tar-Regolament (KEE) Nru 2913/92.

*Artikolu 3*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin ġurnata wara dik tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u huwa direttament applikabbli fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-23 ta' Settembru 2009.

Għall-Kummissjoni

László KOVÁCS

Membru tal-Kummissjoni

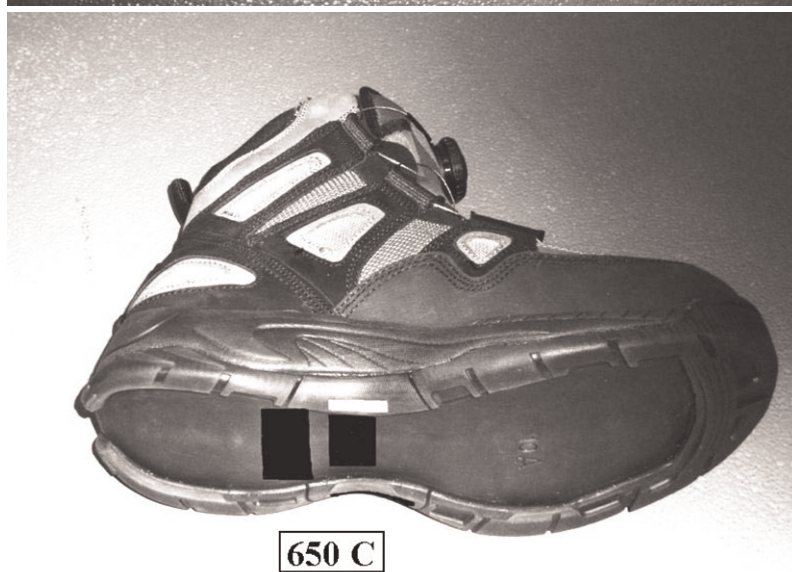
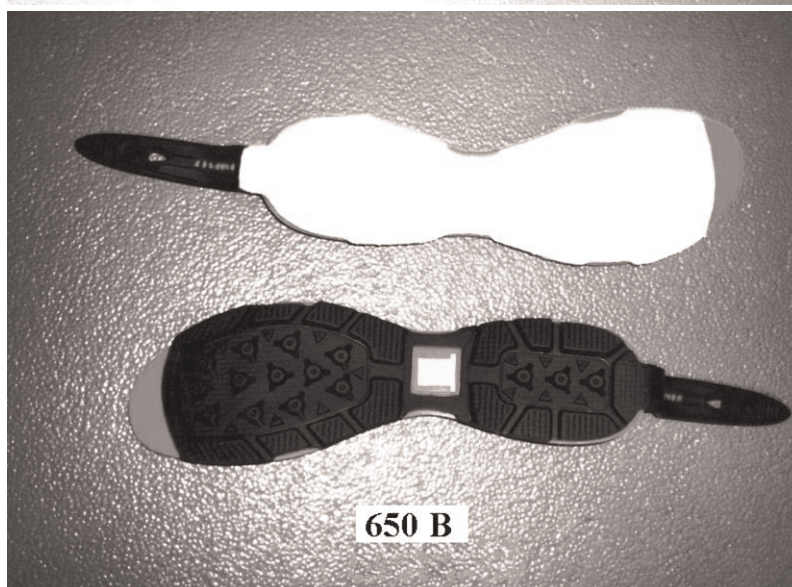
<sup>(1)</sup> ĠU L 256, 7.9.1987, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 302, 19.10.1992, p. 1.

## ANNEX

Deskrizzjoni tal-prodotti	Klassifikazzjoni (Kodiċi NM)	Raġunijiet
(1)	(2)	(3)
<p>Stvala li tgħatti l-ghaksa. Il-pett tal-istvala huwa magħmul mill-gomma iżda l-parti l-kbira tal-pett hija maqtugħa u tippermetti inserti li jzommu pettijiet varji biex jiġu inseriti fil-parti żvujtata tal-pett.</p> <p>L-istvali jinbigħu bl-imnut bhala sett flimkien ma' żewġ pari inserti, kull wiehed b'pett differenti u biċċa għodda tal-metall li tintuża biex jitwahħlu l-inserti. Par mill-inserti jikkonsisti minn pettijiet tal-gomma li għandhom pett b'inaljatura fonda li tipikament jintuża fil-pettijiet ta'stvali tat-trekking. Il-par ta' inserti l-iehor jikkonsisti minn pettijiet ta' materjal tessili (madwar 8mm ta' pannu), li jista' jintuża meta wiehed ikun qiegħed jimxi filma baxx skont kif hemm miktub fid-dokumenazzjoni tal-importatur.</p> <p>Il-pett tal-istvala jzomm parti żgħira tal-pett fuq barra, burdura kwazi kompluta madwar it-tarf tal-pett kollu. Din il-biċċa ż-żgħira tal-pett ta' barra hija magħmula mill-gomma bħall-pett tat-trekking li jista' jkun inserit.</p> <p>Ix-xedd is-saqajn ma jistax jintuża mingħajr l-inserti.</p> <p>Is-suletti għandhom tul ta' 24cm.</p> <p>Il-parti ta' fuq tal-istvali hija magħmula minn biċċiet differenti tal-gilda mehjutin flimkien b'tali mod li jhallu "twieqi" li fihom jinhietu 9 biċċiet xibka tal-metall u 4 biċċiet tat-tessut. Il-gilda tkopri l-biċċa l-kbira tal-wiċċ minn naħa ta' barra minn fuq. L-istvala hija infurrata b'materjal tessili minn ġewwa.</p> <p>L-istvala la twaqqaf l-ilma milli jgħaddi minnha u lanqas tiflah għall-ilma.</p> <p>Ix-xedd is-saqajn jista' jintuża kemm mill-irġiel kif ukoll minn nisa.</p> <p>(stvala għat-trekking)</p> <p>(Ara r-ritratti Nri 650 A u 650 B u 650 C) (*)</p>	<p>6403 91 13</p>	<p>Il-klassifikazzjoni hija ddeterminata mir-Regoli Generali 1, 2(a) u 6 għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda, in-nota 4(a) u (b) għall-Kapitolu 64, kif ukoll mil-kliem tal-kodiċijiet tan-NM 6403, 6403 91 u 6403 91 13.</p> <p>Ladarba l-inserti tal-pett magħmula mill-gomma li tipikament jintużaw fi stvala tat-trekking jaqblu mal-wiċċ tal-istvala, dan ix-xedd is-saqajn huwa maħsub biex jintuża u essenzjalment jiġi mmuntat, bhala stval tat-trekking. Barra minn hekk, il-parti ż-żgħira tal-pett estern miżmuma mal-burdura tal-pett tal-istvali, taqbel eżatt mal-inserti tal-pett tat-trekking. Waqt, li l-funzjoni tal-insert tal-pett tessili mhijiex ovvja. L-użu ta' għaddi fl-ilma jista' jkun biss limitat minhabba li l-wiċċ tal-istvala la jwaqqaf l-ilma milli jgħaddi minnu u lanqas jiflah għall-ilma. Għalhekk l-inserti tal-pett tessili huma aċċessorji maħsuba biex jkunu użati f'sitwazzjonijiet speċifiċi biss u, b'hekk, itejbu l-użu tal-prodott.</p> <p>Għalhekk l-istvali u l-inserti tal-gomma ikollhom jiġu klassifikati bhala xedd is-saqajn komput iżda mhux immuntat fi hdan it-tifsira tat-tieni sentenza tal-GIR (Regoli Generali għall-interpretazzjoni tan-Nomenklatura Magħquda) 2(a).</p> <p>Il-parti tal-pett tax-xedd is-saqajn immuntat li tmiss mal-art hija tal-gomma fi hdan it-tifsira ta' nota 4(b) għall-Kapitolu 64 u, għalhekk, ix-xedd is-saqajn għandu pettijiet tal-gomma.</p> <p>Ladarba il-gilda tkopri l-biċċa l-kbira tal-wiċċ tax-xedd is-saqajn, il-materjal tal-wiċċ tal-istvali huwa gilda fi hdan it-tifsira tan-nota 4(a) ta' Kapitolu 64.</p> <p>L-inserti tal-pett tessili se jinbigħu bl-imnut bhala sett flimkien ma' l-istvali tat-trekking mhux immuntat u biċċa għodda tal-metall li tintuża biex jiġi mmuntat ix-xedd is-saqajn. Dak is-sett għandu jkun ikklassifikat daqs li kieku kien jikkonsisti biss mill-istvali tat-trekking, għaliex l-istvali tat-trekking jagħtu lis-sett il-karattru essenzjali tiegħu fi hdan it-tifsira tal-GIR 3(b). L-inserti tal-pett tessili u l-għodda tal-metall huma biss aċċessorji għax-xedd is-saqajn.</p> <p>Għalhekk is-sett għandu jiġi klassifikat bhala xedd is-saqajn bil-pettijiet tal-gomma u wiċċ tal-gilda.</p>

(\*) Ir-ritratti huma għal għanijiet informattivi biss.



\_\_\_\_\_

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 896/2009

tal-25 ta' Settembru 2009

dwar l-awtorizzazzjoni ta' użu ġdid ta' *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 bhala addittiv fl-għalf għall-hniezer nisa (id-detentur tal-awtorizzazzjoni Prosol S.p.A.)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 dwar l-addittivi għall-użu fl-għalf tal-annimali <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 jistipula l-awtorizzazzjoni ta' addittivi għall-użu fl-għalf tal-annimali u r-raġunijiet u l-proċeduri għall-ghoti ta' din l-awtorizzazzjoni.
- (2) Skont l-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, intbagħtet applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni tal-preparazzjoni stipulata fl-Anness ma' dan ir-Regolament. Din l-applikazzjoni kienet akkumpanjata mid-dettalji u d-dokumenti meħtieġa skont l-Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003.
- (3) L-applikazzjoni tikkonċerna l-awtorizzazzjoni ta' użu ġdid tal-preparazzjoni tal-mikro-organizmi *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 bhala addittiv fl-għalf għall-hniezer nisa, li trid tiġi kklassifikata fil-kategorija ta' addittivi "addittivi zootekniki".
- (4) L-użu tal-preparazzjoni tal-mikro-organizmu *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 ġie awtorizzat mingħajr skadenza għall-friegħ tal-hniezer miftuma bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1200/2005 <sup>(2)</sup>, għall-ifrat għas-simna bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 492/2006 <sup>(3)</sup> u għall-baqar tal-halib bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1520/2007 <sup>(4)</sup>.
- (5) Tressqet dejta ġdida bhala sostenn tal-applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni għall-hniezer nisa. L-Awtorità Ewropea

għas-Sigurtà fl-Ikel ('l-Awtorità') tikkonkludi fl-opinjoni tagħha tat-3 ta' Frar 2009 <sup>(5)</sup> li *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 tista' titqies bhala bla periklu għall-ispeċi fil-mira, għall-konsumaturi u għall-ambjent aktar wiesa'. Skont din l-opinjoni, il-preparazzjoni tista' ġgħib effett ta' benefiċċju sinifikanti fuq il-piż tal-btan u l-hniezer zġgħar individwali. L-Awtorità ma tqisx li hemm bżonn ta' rekwiżiti speċifiċi ta' sorveljanza wara t-tqegħid fis-suq. Hija vverifikat ukoll ir-rapport dwar il-metodu ta' analiżi tal-addittiv tal-għalf fl-għalf imressaq mil-Laboratorju Komunitarju ta' Referenza stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 1831/2003.

- (6) L-evalwazzjoni ta' dik il-preparazzjoni turi li l-kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni, stipulati fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, huma sodisfatti. Għaldaqstant, l-użu ta' din il-preparazzjoni għandu jiġi awtorizzat, kif speċifikat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.
- (7) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti għall-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

Il-preparazzjoni speċifikata fl-Anness, li tiffurma parti mill-kategorija ta' addittivi "addittivi zootekniki" u mill-grupp funzjonali "stabilizzanti għall-batterja li tinsab fil-musrana", hija awtorizzata bhala addittiv fl-għalf tal-annimali suġġett għall-kundizzjonijiet stipulati f'dan l-Anness.

## Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-25 ta' Settembru 2009.

Għall-Kummissjoni

Androulla VASSILOU

Membru tal-Kummissjoni

<sup>(1)</sup> ĠU L 268, 18.10.2003, p. 29.

<sup>(2)</sup> ĠU L 195, 27.7.2005, p. 6.

<sup>(3)</sup> ĠU L 89, 28.3.2006, p. 6.

<sup>(4)</sup> ĠU L 335, 20.12.2007, p. 17.

<sup>(5)</sup> Il-Ġurnal EFSA (2009) 970, 1-9.



## ANNEX

Numru ta' identifikazzjoni tal-addittiv	Isem id-detentur tal-awtorizzazzjoni	Addittiv	Kompożizzjoni, formula kimika, deskrizzjoni, metodu analitiku.	Speċi jew kategorija tal-annimal	Età massima	Kontenut minimu	Kontenut massimu	Dispożizzjonijiet oħra	Tmien il-perjodu tal-awtorizzazzjoni
						CFU/kg ta' għalf shih b'kontenut ta' umdità ta' 12 %			
<b>Kategorija ta' addittivi zootekniċi. Grupp funzjonali: stabilizzanti għall-batterja li tinsab fil-musrana.</b>									
4b1710	Prosol S.p.A.	<i>Saccharomyces cerevisiae</i> MUCL 39885	Kompożizzjoni tal-addittiv:  Preparazzjoni ta' <i>Saccharomyces cerevisiae</i> MUCL 39885  li fiha minimu ta':  addittiv CFU/g $1 \times 10^9$ taħt forma ta' trab u mrammel.  Karatterizzazzjoni tas-sustanza attiva: <i>Saccharomyces cerevisiae</i> MUCL 39885. Metodu analitiku <sup>(1)</sup> : Enumerazzjoni: metodu pour plate bl-użu tal-chloramphenicol glucose yeast extract agar. Identifikazzjoni Metodu tar-reazzjoni katina tal-Polymerase (PCR)	Hnieżer nisa	—	$6,4 \times 10^9$	—	Fl-istruzzjonijiet għall-użu tal-addittiv u t-tahlita minn qabel, indika t-temperatura li fiha ssir il-ħażna, it-tul ta' żmien fil-ħażna u l-istabilità għall-pelleting.	19 ta' Ottubru 2019

<sup>(1)</sup> Dettalji tal-metodi analitici huma disponibbli fl-indirizz tal-Laboratorju ta' Referenza Komunitarj li ġej: [www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives](http://www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives)

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 897/2009

tal-25 ta' Settembru 2009

li jemenda r-Regolamenti (KE) Nru 1447/2006, (KE) Nru 186/2007, (KE) Nru 188/2007 u (KE) Nru 209/2008 rigward it-termini tal-awtorizzazzjoni tal-addittiv tal-ġhalf *Saccharomyces cerevisiae* NCYC Sc 47

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 dwar l-addittivi għall-użu fl-ġhalf tal-annimali <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 13 (3) tiegħu,

Billi:

(1) L-addittiv *Saccharomyces cerevisiae*, (NCYC Sc 47), bl-isem kummerċjali Biosaf, minn hawn 'il quddiem qed jissejjaħ bhala "Biosaf", li jagħmel parti mill-grupp ta' addittivi zootekniċi, kien awtorizzat taht ċerti kundizzjonijiet skont ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 għal għaxar snin bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1447/2006 <sup>(2)</sup> dwar il-hrief għat-tismin, bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 186/2007 <sup>(3)</sup> dwar iż-żwiemel, bir-Regolament tal-Kummissjoni Nru 188/2007 <sup>(4)</sup> dwar il-mogħoż u n-nagħaġ li jagħtu l-halib u bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 209/2008 <sup>(5)</sup> dwar il-hnieżer għat-tismin. Dan l-addittiv ġie nnotifikat bhala prodott eżistenti skont l-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003. Billi tressqet l-informazzjoni kollha skont din id-dispożizzjoni, dan l-addittiv iddahhal fir-Reġistru Komunitarju tal-Addittivi fl-Ġhalf.

(2) Ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 jipprevedi l-possibbiltà ta' modifika fl-awtorizzazzjoni ta' addittiv fuq it-talba tad-detentur tal-awtorizzazzjoni u fuq l-opinjoni tal-Awtorità Ewropea għas-Sigurtà tal-Ikel. LFA Lesaffre Feed Additives, id-detentur tal-awtorizzazzjoni ta' "Biosaf", ippreżenta applikazzjoni fejn talab bidla fl-isem kummerċjali tal-addittiv minn "Biosaf" għal "Actisaf".

(3) Il-bidla proposta tat-termini tal-awtorizzazzjoni hi purament amministrattiva fin-natura tagħha u ma tirrikjedix valutazzjoni mill-ġdid tal-addittivi kkonċernati. L-Awtorità Ewropea għas-Sigurtà tal-Ikel ġiet infurmata bl-applikazzjoni.

(4) Biex l-applikant jisfrutta d-drittijiet tiegħu għat-tqeghid fis-suq taht l-isem kummerċjali Actisaf, hemm bżonn li jinbidlu t-termini tal-awtorizzazzjonijiet.

(5) Ir-Regolamenti (KE) Nru 1447/2006, (KE) Nru 186/2007, (KE) Nru 188/2007 u (KE) Nru 209/2008 għandhom għalhekk jiġu emendati skont dan.

(6) Huwa xieraq li jiġi stipulat perjodu tranzitorju li matulu l-hażniet eżistenti jkunu jistgħu jintużaw kollha.

(7) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

1. Fl-Anness għar-Regolament (KE) Nru 1447/2006, fil-kolonna 3, l-isem kummerċjali "Biosaf Sc 47" qed jiġi ssostitwit b' "Actisaf".

2. Fl-Anness għar-Regolament (KE) Nru 186/2007, fil-kolonna 3, l-isem kummerċjali "Biosaf Sc 47" qed jiġi ssostitwit b' "Actisaf".

3. Fl-Anness għar-Regolament (KE) Nru 188/2007, fil-kolonna 3, l-isem kummerċjali "Biosaf Sc 47" qed jiġi ssostitwit b' "Actisaf".

4. Fl-Anness għar-Regolament (KE) Nru 209/2008, fil-kolonna 3, l-isem kummerċjali "Biosaf Sc 47" qed jiġi ssostitwit b' "Actisaf".

## Artikolu 2

Il-hażniet eżistenti li huma konformi mad-dispożizzjonijiet applikabbli qabel id-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament jistgħu jibqgħu jitqiegħdu fis-suq u jintużaw sa sitt xhur wara dik id-data.

## Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhul fis-seħħ fl-ġħoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠU L 268, 18.10.2003, p. 29.

<sup>(2)</sup> ĠU L 271, 30.9.2006, p. 28.

<sup>(3)</sup> ĠU L 63, 1.3.2007, p. 6.

<sup>(4)</sup> ĠU L 57, 24.2.2007, p. 3.

<sup>(5)</sup> ĠU L 63, 7.3.2008, p. 3.

Dan ir-Regolament ghandu jorbot fl-intier tieghu u hu applikabbli direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-25 ta' Settembru 2009.

*Għall-Kummissjoni*  
Androulla VASSILIOU  
*Membri tal-Kummissjoni*

---

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 898/2009

tal-25 ta' Settembru 2009

li jemenda l-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 998/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fir-rigward tal-lista tal-pajjiżi u t-territorji

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 998/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Mejju 2003 dwar il-htigiet tas-sahha ta' l-annimali li japplikaw għall-moviment mhux kummerċjali tal-pets u li jemenda d-Direttiva tal-Kunsill 92/65/KEE <sup>(1)</sup>, u partikolarment l-Artikoli 10 u 19 tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 998/2003 jistabbilixxi r-rekwiżiti tas-sahha tal-annimali li japplikaw għall-moviment mhux kummerċjali tal-annimali domestiċi u r-regoli applikabbli għall-kontrolli ta' tali movimenti.
- (2) Il-Parti C tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 998/2003 telenka l-pajjiżi u t-territorji terzi li huma hielsa mill-idrofobija u l-pajjiżi u t-territorji terzi fejn ir-riskju li tidhol l-idrofobija fil-Komunità bhala riżultat ta' movimenti minn dawn il-pajjiżi u territorji terzi nstab li mhuwiex ikbar mir-riskju assoċjat mal-movimenti bejn l-Istati Membri.
- (3) Biex jiġi nkluża f'dik il-lista, pajjiżi terzi għandu juri l-istatus tiegħu fir-rigward tal-idrofobija u li jikkonforma ma ċerti rekwiżiti marbuta man-notifika tas-sospensjoni tal-idrofobija, is-sistema ta' monitoraġġ, l-istruttura u l-organizzazzjoni tas-servizzi veterinarji tiegħu, l-implimentazzjoni tal-miżuri regolatorji kollha għall-prevenzjoni u l-kontroll tal-idrofobija u r-regolamenti dwar il-kummerċjalizzazzjoni tat-tilqim kontra l-idrofobija.

- (4) L-awtoritajiet kompetenti ta' Saint Lucia pprezentaw informazzjoni dwar l-istatus ta' dak il-pajjiżi terz fir-rigward tal-idrofobija, kif ukoll informazzjoni dwar il-konformità mar-rekwiżiti stipulati fir-Regolament (KE) Nru 998/2003. Mill-valutazzjoni ta' dik l-informazzjoni, jidher li l-pajjiż ta' Saint Lucia jikkonforma mar-rekwiżiti rilevanti stipulati f'dak ir-Regolament u għalhekk għandu jiġi inkluż fil-lista stipulata fil-parti C tal-Anness II għar-Regolament (KE) Nru 998/2003.

- (5) Il-Parti C tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 998/2003 għandha għalhekk tiġi emendata skont dan.

- (6) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti għall-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

Fil-Parti C tal-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 998/2003, tiddahhal l-entrata li ġejja bejn l-entrata għall-Gżejjer Cayman u Montserrat:

"LC Saint Lucia".

## Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-25 ta' Settembru 2009.

Għall-Kummissjoni  
Androulla VASSILIOU  
Membru tal-Kummissjoni

<sup>(1)</sup> ĠU L 146, 13.6.2003, p. 1.

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 899/2009

tal-25 ta' Settembru 2009

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 1290/2008 li jikkonċerna isem id-detentur tal-awtorizzazzjoni ta' preparazzjoni ta' *Lactobacillus rhamnosus* (CNCM-I-3698) u *Lactobacillus farciminis* (CNCM-I-3699) (Sorbiflore)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 fuq l-addittivi għall-użu fl-għalf tal-annimali <sup>(1)</sup> u b'mod partikolari l-Artikolu 13 (3) tiegħu,

Billi:

- (1) Preparazzjoni ta' *Lactobacillus rhamnosus* (CNCM-I-3698) u *Lactobacillus farciminis* (CNCM-I-3699) (Sorbiflore), li jidhlu fil-kategorija tal-addittivi "addittivi żootekniċi" u fil-grupp funzjonali "addittivi żootekniċi oħra", ġie awtorizzat bhala addittiv għal mal-għalf bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1290/2008 <sup>(2)</sup> għal Sorbial SAS, id-detentur tal-awtorizzazzjoni.
- (2) Ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 jistipula l-possibbiltà li l-awtorizzazzjoni għal addittiv tista' tkun immodifikata wara talba minghand id-detentur tal-awtorizzazzjoni u wara li tingħata l-opinjoni tal-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel. Sorbial SAS ippreżenta applikazzjoni fejn talab li jibdel isem id-detentur tal-awtorizzazzjoni minn Sorbial SAS għal Danisco France SAS fir-rigward tar-Regolament (KE) Nru 1290/2008.
- (3) L-applikant stqarr li Sorbial SAS inbidel f'Danisco France SAS b'effett mit-18 ta' Mejju 2009. Danisco France SAS issa huwa l-proprjetarju tad-drittijiet għat-tqeghid fis-suq tal-addittiv. L-applikant issottometta d-dokumenti rilevanti biex isostnu l-istqarrija tiegħu.
- (4) It-tibdil propost, tat-termini tal-awtorizzazzjoni, huwa purament tibdil ta' natura amministrattiva u ma jinvolvi

valutazzjoni ġdida tal-addittiv ikkonċernat. L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel ġiet infurmata b'din l-applikazzjoni.

- (5) Biex l-applikant jithalla jeżerċita d-drittijiet tiegħu fuq is-suq bl-isem ta' Danisco France SAS huwa mehtieg li jinbidlu t-termini tal-awtorizzazzjonijiet.
- (6) Ir-Regolament (KE) Nru 1290/2008 għalhekk għandu jkun emendat skont dan.
- (7) Huwa xieraq li jkun stipulat perjodu ta' tranżizzjoni li fih jistgħu jkunu eżawriti l-istokkijiet kollha li hemm fil-preżent.
- (8) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma konformi mal-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina tal-Ikel u s-Saħha tal-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

Fil-kolonna 2 tal-Anness tar-Regolament (KE) Nru 1290/2008 l-isem "Sorbial SAS" jiġi sostitwit bl-isem "Danisco France SAS".

## Artikolu 2

Stokkijiet eżistenti li jikkonformaw mal-istipulazzjonijiet applikabbli qabel id-data tad-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament jistgħu jibqgħu jinbiegħu u jintużaw sa sitt xhur wara din id-data.

## Artikolu 3

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament ikun jorbot fl-intier tiegħu u applikabbli direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-25 ta' Settembru 2009.

Għall-Kummissjoni

Androulla VASSILIOU

Membru tal-Kummissjoni

<sup>(1)</sup> ĠU L 268, 18.10.2003, p. 29.

<sup>(2)</sup> ĠU L 340, 19.12.2008, p. 20.

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 900/2009

tal-25 ta' Settembru 2009

dwar l-awtorizzazzjoni tas-selenomethionine prodotta mis-*Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-3399  
bhala addittiv fl-ghalf

(Test b'relevanza ghaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 fuq l-addittivi għall-użu fl-ghalf tal-annimali <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 jistipula l-awtorizzazzjoni ta' addittivi għall-użu fl-ghalf tal-annimali u r-raġunijiet u l-proċeduri għall-ghoti ta' din l-awtorizzazzjoni.
- (2) B'konformità mal-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, intbagħtet applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni tal-preparazzjoni stipulata fl-Anness ta' dan ir-Regolament. Din l-applikazzjoni kienet akkumpanjata bid-dettalji u d-dokumenti meħtieġa skont l-Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003.
- (3) L-applikazzjoni tikkonċerna l-awtorizzazzjoni tal-preparazzjoni tas-selenomethionine prodotta mis-*Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-3399 bhala addittiv fl-ghalf għall-ispeċi kollha, biex tiġi kklassifikata fil-kategorija tal-addittivi "addittivi nutrittivi".
- (4) Fl-opinjoni tagħha tal-5 ta' Marzu 2009 <sup>(2)</sup>, l-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel (l-Awtorità) waslet għall-konklużjoni li l-hmira rikka fis-selenium, l-aktar is-selenomethionine, mis-*Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-3399 ma għandhiex effett mhux mixtieq fuq saħħet l-annimali,

saħħet il-bniedem jew fuq l-ambjent u l-użu ta' dik il-preparazzjoni jista' jitqies bhala sors ta' selenium disponibbli f'forma bijo, u jissodisfa l-kriterji ta' addittiv nutrittiv għall-ispeċi kollha. L-Awtorità ma tqisx li hemm bżonn ta' rekwiżiti speċifiċi ta' sorveljanza wara t-tqegħid fis-suq. L-Awtorità tivverifika wkoll ir-rapport dwar il-metodu ta' analiżi tal-addittivi tal-ghalf imressaq mil-Laboratorju ta' Referenza Komunitarju stabbilit mir-Regolament (KE) Nru 1831/2003.

- (5) L-evalwazzjoni ta' dik il-preparazzjoni turi li l-kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni, stipulati fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, ġew sodisfatti. Għaldaqstant, l-użu ta' din il-preparazzjoni għandu jiġi awtorizzat, kif speċifikat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.
- (6) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

Il-preparazzjoni speċifikata fl-Anness, li tiffirma parti mill-kategorija ta' addittivi "addittivi nutrittivi" u mill-grupp funzjonali "taħlitiet ta' elementi ta' traċċi", hija awtorizzata bhala addittiv fl-ghalf tal-annimali sugġetta għall-kondizzjonijiet stipulati f'dan l-Anness.

## Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, il-25 ta' Settembru 2009.

Għall-Kummissjoni  
Androulla VASSILIOU  
Membru tal-Kummissjoni

<sup>(1)</sup> ĠU L 268, 18.10.2003, p. 29.

<sup>(2)</sup> Il-Ġurnal tal-EFSA (2009) 992 p. 1-24.

ANNEX

Numru ta' identifikazzjoni tal-addittiv	Isem id-detentur tal-awtorizzazzjoni	Addittiv	Kompożizzjoni, formula kimika, deskrizzjoni, metodu analitiku.	Speċi jew kategorija tal-annimal	Età massima	Kontenut minimu	Kontenut massimu	Dispożizzjonijiet oħra	Tmiem il-perjodu tal-awtorizzazzjoni
						Kontenut massimu tal-element (Se) f' mg/kg ta' għalf shih għall-bhejjem b'kontenut ta' umdità ta' 12 %			
<b>Kategorija ta' addittivi nutrittivi. Grupp funzjonali: tahlitiet ta' elementi ta' traċċi</b>									
3b8.12	—	Selenomethionine Selenomethionine prodotta mis- <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-3399 (Hmira selenizzata inattivata)	Karatterizzazzjoni tal-addittiv: Selenju organiku, l-aktar is-selenomethionine (63 %) kontenut ta' 2 000-2 400 mg Se/kg (97-99 % ta' selenju organiku) Karatterizzazzjoni tas-sustanza attiva: Selenomethionine prodotta mis- <i>Saccharomyces cerevisiae</i> CNCM I-3399 (Hmira selenizzata inattivata) Metodu analitiku <sup>(1)</sup> : Zeeman graphite furnace Atomic Absorption Spectrometry (AAS) jew Hydride AAS	L-ispeċi kollha	—		0,50 (total)	1. L-addittiv għandu jiġi inkorporat fl-għalf f'forma ta' tahlita minn qabel. 2. Għas-sikurezza tal-utent: protezzjoni għan-nifs u nuċċalijiet u ingwanti tas-sigurtà għandhom jintlibsu waqt l-użu.	19 ta' Ottubru 2019

<sup>(1)</sup> Id-dettalji tal-metodi analitiċi huma disponibbli fl-indirizz tal-Laboratorju ta' Referenza Komunitarju li ġej: [www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives](http://www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives)

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 901/2009

tat-28 ta' Settembru 2009

dwar programm Komunitarju kkoordinat ta' kontroll multiannwali għall-2010, 2011 u 2012 biex tiġi żgurata l-konformità mal-livelli massimi ta' residwi ta' pesticidi ġo u fuq prodotti li joriginaw mill-pjanti u mill-annimali u biex jevalwa l-esponiment tal-konsumatur għalihom

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 396/2005 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Frar 2005 dwar il-livelli massimi ta' residwi ta' pesticidi fi jew fuq ikel u għalf li joriginaw minn pjanti u annimali u jemenda d-Direttiva tal-Kunsill 91/414/KEE<sup>(1)</sup>, b'mod partikolari l-Artikolu 29 tiegħu,

Billi:

(1) Permezz tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1213/2008<sup>(2)</sup> ġie stabbilit l-ewwel programm Komunitarju multiannwali u kkoordinat li jkopri s-snin 2009, 2010 u 2011.

(2) Fil-Komunità 30 prodott tal-ikel jikkostitwixxu l-komponenti ewlenin tad-dieta. Billi l-użu tal-pesticidi juri bidliet sinifikanti fuq perjodu ta' tliet snin, il-pesticidi għandhom ikunu mmonitorjati f'dawk it-30 prodott tal-ikel fuq serje ta' cikli ta' tliet snin biex l-esponiment tal-konsumatur u l-applikazzjoni tal-leġiżlazzjoni Komunitarja jkunu jistgħu jiġu evalwati.

(3) Fuq il-bażi ta' distribuzzjoni ta' probabbiltà binomjali, jista' jiġi kkalkulat li l-eżaminar ta' 642 kampjun jippermetti, b'ċertezza ta' aktar minn 99 %, l-iżvelar ta' kampjun li jkun fih ammont ta' residwi ta' pesticidi oghla mil-limitu ta' determinazzjoni (LOD -), bil-kundizzjoni li mhux anqas minn 1 % tal-prodotti jkun fihom residwi ta' livell oghla minn dak il-limitu. Il-ġbir ta' dawn il-kampjuni għandu jitqassam fost l-Istati Membri skont in-numru tal-popolazzjoni, b'minimu ta' 12-il kampjun għal kull prodott u għal kull sena.

(4) Fejn id-definizzjoni ta' residwu tal-pesticidi tinkludi sustanzi attivi oħra, metaboliti jew prodotti mfarrka, dawk il-metaboliti għandhom jiġu rrapurtati separatament.

(5) Gwida dwar "Tishih tal-Metodu u Proċeduri għall-Kontroll tal-Kwalità għall-Analizi tar-Residwu tal-Pesticidi fl-ikel u fl-għalf" tinsab ippubblikata fuq il-websajt tal-Kummissjoni<sup>(3)</sup>

(6) Għall-proċeduri ta' tehid ta' kampjuni għandha tapplika d-Direttiva tal-Kummissjoni 2002/63/KE tal-11 ta' Lulju 2002 li tistabbilixxi metodi tal-Komunità ta' tehid ta' kampjuni għall-kontroll uffiċjali ta' residwi ta' pesticidi ġo u fuq prodotti li joriginaw mill-pjanti jew mill-annimali u li thassar id-Direttiva 79/700/KEE<sup>(4)</sup>, li tinkorpora l-metodi u l-proċeduri ta' tehid ta' kampjuni rrakkomandati mill-Kummissjoni tal-Codex Alimentarius.

(7) Huwa wkoll neċessarju li jiġi eżaminat jekk il-livelli massimi ta' residwi għall-ikel tat-trabi, stipulati fl-Artikolu 10 tad-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/141/KE tat-22 ta' Diċembru 2006 dwar formuli tat-trabi u formuli tal-prosegwiment<sup>(5)</sup> u l-Artikolu 7 tad-Direttiva tal-Kummissjoni 2006/125/KE tal-5 ta' Diċembru 2006 dwar ikel ipproċessat ibbażat fuq iċ-ċereali u ikel tat-trabi għat-trabi u għat-tfal żgħar<sup>(6)</sup>, humiex jiġu rrispettati.

(8) Huwa neċessarju li jiġu evalwati l-effetti aggregati, kumulattivi u sinerġistiċi possibbli tal-pesticidi. Din l-evalwazzjoni għandha tibda b'xi organofosfati, karbamati, trijażoli u piretrojdi, kif stipulat fl-Anness I.

(9) L-Istati Membri għandhom jipprezentaw sal-31 ta' Awwissu ta' kull sena, l-informazzjoni li tikkonċerna s-sena kalendarja preċedenti.

(10) Sabiex tkun evitata xi konfużjoni minhabba sovrappozizzjoni bejn il-programmi multiannwali konsekuttivi, ir-Regolament (KE) Nru 1213/2008 għandu jithassar fl-interess ta' ċertezza legali. Dan għandu, madankollu, jkompli japplika għall-kampjuni ttestjati fl-2009.

(11) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

L-Istati Membri għandhom, matul is-snin 2010, 2011 u 2012 jiehdu u janalizzaw kampjuni għall-kombinazzjonijiet ta' prodotti/residwi minn pesticidi, kif stipulat fl-Anness I.

In-numru ta' kampjuni għal kull prodott għandu jkun skont kif stipulat fl-Anness II.

<sup>(1)</sup> ĠU L 70, 16.3.2005, p. 1

<sup>(2)</sup> ĠU L 328, 6.12.2008, p. 9.

<sup>(3)</sup> Dokument SANCO/3131/2007, 31 ta' Ottubru 2007 [http://ec.europa.eu/food/plant/protection/resources/qualcontrol\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/food/plant/protection/resources/qualcontrol_en.pdf)

<sup>(4)</sup> ĠU L 187, 16.7.2002, p. 30.

<sup>(5)</sup> ĠU L 401, 30.12.2006, p. 1.

<sup>(6)</sup> ĠU L 339, 6.12.2006, p. 16.



*Artikolu 2*

1. Il-lott li għandu jittiehed minnu l-kampjun ser jingħażel b'mod każwali.

Il-proċedura ta' tehid ta' kampjuni, inkluż l-għadd ta' unitajiet, għandha tikkonforma mad-Direttiva 2002/63/KE.

2. Il-kampjuni mehuda u analizzati għandhom jinkludu mill-inqas:

(a) għaxar kampjuni ta' ikel tat-trabi;

(b) kampjun wiehed, meta disponibbli, minn prodotti li joriġinaw minn biedja organika li jirrifletti s-sehem mis-suq tal-prodotti organiċi f'kull Stat Membru.

*Artikolu 3*

1. L-Istati Membri għandhom jissottomettu r-riżultati tal-analiżi tal-kampjuni ttestjati fl-2010, 2011 u 2012 sal-31 ta' Awwissu 2011, 2012 u 2013 rispettivament.

Flimkien ma' dawn ir-riżultati, l-Istati Membri għandhom jipprovdu l-informazzjoni li ġejja:

(a) il-metodi analitiċi użati u l-livelli ta' rrapportar miksuba, skont il-gwida dwar it-Tishih tal-Metodu u Proċeduri għall-Kontroll tal-Kwalità għall-Analiżi tar-Residwu tal-Pesticidi fl-ikel u fl-għalf;

(b) limitu ta' determinazzjoni applikat fil-programmi ta' kontroll nazzjonali u Komunitarji;

(c) dettalji tal-istatus tal-akkreditazzjoni tal-laboratorji analitiċi nvoluti fil-kontroll;

(d) fejn tippermetti l-leġiżlazzjoni nazzjonali, dettalji tal-miżuri ta' nfurzar mehuda;

(e) f'każ li jinqabzu l-livelli massimi ta' residwu (MRLs), dikjarazzjoni bir-raġunijiet possibbli għal dan flimkien ma' kull osservazzjoni xierqa dwar alternattivi fl-immaniġġjar tar-riskju.

2. Fejn id-definizzjoni ta' residwu ta' pesticida tinkludi sustanzi attivi, metaboliti u/jew prodotti mfarrka jew ta' reazzjoni, l-Istati Membri għandhom jirrapportaw ir-riżultati tal-analiżi skont id-definizzjoni legali tar-residwu. Fejn rilevanti, ir-riżultati ta' kull wiehed mill-isomeri jew metaboliti prinċipali msemmija fid-definizzjoni tar-residwu għandhom jiġu ppreżentati separatament.

*Artikolu 4*

Ir-Regolament (KE) Nru 1213/2008 huwa mhassar.

Madankollu, dan għandu jkompli japplika għall-kampjuni ttestjati fl-2009.

*Artikolu 5*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-1 ta' Jannar 2010.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Settembru 2009.

*Għall-Kummissjoni*  
Androulla VASSILIOU  
Membru tal-Kummissjoni

## ANNEX I

Kombinazzjonijiet ta' prodotti/pestiċidi li għandhom jiġu mmonitorjati

	2010	2011	2012
2,4-D (Total ta' 2,4-D u l-esteri tiegħu espress bħala 2,4-D) (*)	(ċ)	(a)	(b)
4,4'-Methoxychlor	(e)	(f)	(d)
Abamectin (total ta' avermectin B1a, avermectin B1b u delta-8,9 isomeru tal-avermectin B1a)	(ċ)	(a), (f)	(b) (d)
Acephate	(ċ)	(a)	(b)
Acetamiprid	(ċ)	(a)	(b)
Acrinathrin (*)	(ċ)	(a)	(b)
Aldicarb (total ta' aldicarb, is-sulfoxide u s-sulfone tiegħu, espress bħala aldicarb)	(ċ)	(a)	(b)
Amitraz (amitraz li jinkludi l-metaboliti li fihom it-2,4 -dimethylaniline moity espress bħala amitraz)	(Langas)	(a)	(b)
Amitrole (*)	(ċ)	(a)	(b)
Azinphos-ethyl (*)	(e)	(f)	(d)
Azinphos-methyl	(ċ)	(a)	(b)
Azoxystrobin	(ċ)	(a)	(b)
Benfuracarb (*)	(ċ)	(a)	(b)
Bifenthrin	(ċ) (e)	(a), (f)	(b) (d)
Bitertanol	(ċ)	(a)	(b)
Boscalid	(ċ)	(a)	(b)
Bromide ion (*) (ara l-kumment aktar 'l isfel)	(ċ)	(a)	(b)
Bromopropylate	(ċ)	(a)	(b)
Bromuconazole (total ta' diastereoisomeri) (*)	(ċ)	(a)	(b)
Bupirimate	(ċ)	(a)	(b)
Buprofezin	(ċ)	(a)	(b)
Cadusafos (*)	(e)	(a)	(b)
Camphechlor (total ta' parlar Nru 26, 50 u 62) (*)	(e)	(f)	(d)
Captan	(ċ)	(a)	(b)
Carbaryl	(ċ)	(a)	(b)
Carbendazim (Total ta' Benomyl u carbendazim espress bħala carbendazim)	(ċ)	(a)	(b)
Carbofuran (Total ta' Carbofuran u 3-Hydroxycarbofuran espress bħala Carbofuran)	(ċ)	(a)	(b)
Carbosulfan (*)	(ċ)	(a)	(b)
Chlordane (total ta' cis- u trans-isomers u oxychlordane espressi bħala chlordane)	(e)	(f)	(d)
Chlorfenapyr	(ċ)	(a)	(b)
Chlorfenvinphos	(ċ)	(a)	(b)
Chlormequat (**)	(ċ)	(a)	(b)
Chlorobenzilate (*)	(e)	(f)	(d)

	2010	2011	2012
Chlorothalonil	(c)	(a)	(b)
Chlorpropham (Chlorpropham u 3-Chloroaniline espressi bhala Chlorpropham (ara l-kumment aktar 'l isfel))	(c)	(a)	(b)
Chlorpyriphos	(c) (e)	(a), (f)	(b) (d)
Chlorpyriphos-methyl	(c) (e)	(a), (f)	(b) (d)
Clofentezin (Total tal-komposti kollha li fihom it-2-Chlorbenzoyl-moiety espress bhala Clofentezin)	(c)	(a)	(b)
Clothianidin	(c)	(a)	(b)
Cyfluthrin (Cyfluthrin li jinkludi taħlitiet oħra ta' isomeri kostitwenti (total tal-isomeri))	(c) (e)	(a), (f)	(b) (d)
Cypermethrin (Cypermethrin li jinkludi taħlitiet oħra ta' isomeri kostitwenti (total tal-isomeri))	(c) (e)	(a), (f)	(b) (d)
Cyproconazole (*)	(c)	(a)	(b)
Cyprodinil	(c)	(a)	(b)
DDT (total ta' p,p'-DDT, o,p'-DDT, p-p'-DDE u p,p'-DDD (TDE) espress bhala DDT)	(e)	(f)	(d)
Deltamethrin (cis-deltamethrin)	(c) (e)	(a), (f)	(b) (d)
Diazinon	(c) (e)	(a), (f)	(b) (d)
Dichlofluaniid	(c)	(a)	(b)
Dichlorvos	(c)	(a)	(b)
Dicloran	(c)	(a)	(b)
Dicofol (total tal-isomeri p, p' u o,p')	(c)	(a)	(b)
Dieldrin (Aldrin u dieldrin kombinati espressi bhala dieldrin)	(e)	(f)	(d)
Difenoconazole	(c)	(a)	(b)
Dimethoate (Total ta' Dimethoate u Omethoate espress bhala dimethoate)	(c)	(a)	(b)
Dimethoate	(c)	(a)	(b)
Omethoate	(c)	(a)	(b)
Dimethomorph	(c)	(a)	(b)
Dinocap (total tal-isomeri tad-dinocap u l-fenoli li jikkorrispondu magħhom espress bhala dinocap) (*)	(c)	(a)	(b)
Diphenylamine	(c)	(a)	(b)
Endosulfan (Total tal-isomeri alfa- u beta- u Endosulfan- sulphate espress bhala Endosulfan)	(c) (e)	(a), (f)	(b) (d)
Endrin	(e)	(f)	(d)
Epoxiconazole	(c)	(a)	(b)
Ethephon (*)	(c)	(a)	(b)
Ethion	(c)	(a)	(b)
Etofenprox (F) (*)	(c)	(a)	(b)

	2010	2011	2012
Ethoprophos (*)	(c)	(a)	(b)
Fenamiphos (total ta' fenamiphos u s-sulphoxide u s-sulphone tiegħu espress bhala fenamiphos) (*)	(c)	(a)	(b)
Fenarimol	(c)	(a)	(b)
Fenazaquin	(c)	(a)	(b)
Fenbutatin oxide (F) (*)	(c)	(a)	(b)
Fenbuconazole (*)	(c)	(a)	(b)
Fenhexamid	(c)	(a)	(b)
Fenitrothion	(c)	(a)	(b)
Fenoxycarb	(c)	(a)	(b)
Fenpropathrin (*)	(c)	(a)	(b)
Fenpropimorph	(c)	(a)	(b)
Fenthion (Total tal-fenthion u l-analogu tal-ossignu tiegħu, is-sulfoxides u s-sulfone tagħhom espress bhala ġenitur)	(c) (e)	(a), (f)	(d)
Fenvalerate/Esfenvalerate (total) (total ta' isomeri RS/SR u RR/SS)	(c) (e)	(a), (f)	(d)
Fipronil (Total Fipronil + metabolit tas-sulfone (MB46136) espress bhala Fipronil)	(c)	(a)	(b)
Fluazifop (Fluazifop-P-butyl (aċidu fluazifop (hieles u konjugat))) (*)	(c)	(a)	(b)
Fludioxonil	(c)	(a)	(b)
Flufenoxuron	(c)	(a)	(b)
Fluquinconazole (*)	(c)	(a)	(b)
Flusilazole	(c)	(a)	(b)
Flutriafol (*)	(c)	(a)	(b)
Folpet	(c)	(a)	(b)
Formetanate (Total ta' Formetanate u l-imluha tiegħu espress bhala idrokloru tal-Formetanate)	(c)	(a)	(b)
Fosthiazate (*)	(c)	(a)	(b)
Glyphosate (***)	(c)	(a)	(b)
Haloxifop li jinkludi haloxifop-R (Haloxifop-R methyl ester, haloxifop-R u konjugi ta' haloxifop-R espressi bhala haloxifop-R (F) (R) (*)	(c)	(a)	(b)
HCB	(e)	(f)	(d)
Heptachlor (total ta' heptachlor u heptachlor epoxide, espress bhala heptachlor)	(e)	(f)	(d)
Hexaklorcyclohexan (HCH), Alfa-Isomeru	(e)	(f)	(d)
Hexaklorcyclohexan (HCH), Beta-Isomeru	(e)	(f)	(d)
Hexaklorcyclohexan (HCH) Gamma-isomeru (Lindane)	(e)	(f)	(d)
Hexaconazole	(c)	(a)	(b)
Hexythiazox	(c)	(a)	(b)

	2010	2011	2012
Imazalil	(ċ)	(a)	(b)
Imidacloprid	(ċ)	(a)	(b)
Indoxacarb (Indoxacarb bhala total tal-isomeri S u R)	(ċ)	(a)	(b)
Iprodione	(ċ)	(a)	(b)
Iprovalicarb	(ċ)	(a)	(b)
Kresoxim-methyl	(ċ)	(a)	(b)
Lambda-cyhalotrin (Lambda-cyhalothrin, li tinkludi taħlitiet oħra ta' isomeri kostitwenti (total ta' isomeri))	(ċ)	(a)	(b)
Linuron	(ċ)	(a)	(b)
Lufenuron	(ċ)	(a)	
Malathion (Total ta' Malathion u Malaoxon, espress bhala Malathion)	(ċ)	(a)	(b)
Grupp Maneb (Total espress bhala CS2: Maneb, Mancozeb, Metiram, Propineb, Thiram, Ziram)	(ċ)	(a)	(b)
Mepanipyrim u l-metaboliti tieghu (2-anilino-4-(2-hydroxypropyl)-6-methylpyrimidine) espressi bhala mepanipyrim)	(ċ)	(a)	(b)
Mepiquat (**)	(ċ)	(a)	(b)
Metalaxyl (Metalaxyl li jinkludi taħlitiet ta' isomeri kostitwenti li jinkludu Metalaxyl-M (total tal-isomeri))	(ċ)	(a)	(b)
Metconazole (*)	(ċ)	(a)	(b)
Methamidophos	(ċ)	(a)	(b)
Methidathion	(ċ) (e)	(a), (f)	(b) (d)
Methiocarb (Total ta' Methiocarb u Methiocarb-Sulfoxide u Sulfone, espress bhala Methiocarb)	(ċ)	(a)	(b)
Methomyl (Total ta' Methomyl u Thiodicarb espress bhala Methomyl)	(ċ)	(a)	(b)
Methoxyfenozide	(ċ)	(a)	(b)
Monocrotophos	(ċ)	(a)	(b)
Myclobutanil	(ċ)	(a)	(b)
Oxadixyl	(ċ)	(a)	(b)
Oxamyl	(ċ)	(a)	(b)
Oxydemeton-methyl (Total ta' Oxydemeton-Methyl u Demeton-S-Methylsulfone espress bhala Oxydemeton-Methyl)	(ċ)	(a)	(b)
Paclobutrazole (*)	(ċ)	(a)	(b)
Parathion	(ċ) (e)	(a), (f)	(b) (d)
Parathion-Methyl (Total ta' Parathion-Methyl u Paraoxon-Methyl espress bhala Parathion-Methyl)	(ċ) (e)	(a), (f)	(b) (d)
Pencycuron	(ċ)	(a)	(b)
Penconazole	(ċ)	(a)	(b)

	2010	2011	2012
Pendimethalin	(c)	(a)	(b)
Permethrin (total ta' cis- u trans-permethrin)	(e)	(f)	(d)
Phenthoate (*)	(c)	(a)	(b)
Phosalone	(c)	(a)	(b)
Phosmet (Phosmet u Phosmet oxon espressi bhala Phosmet)	(c)	(a)	(b)
Phoxim (*)	(c)	(a)	(b)
Pyraclostrobin (F)	(c)	(a)	(b)
Pirimicarb (Total ta' Pirimicarb u Desmethylpirimicarb espress bhala Pirimicarb)	(c)	(a)	(b)
Pirimiphos-methyl	(c) (e)	(a), (f)	(b) (d)
Prochloraz (Total ta' Prochloraz + u l-metaboliti tieghu li fihom it-2,4,6-Trichlorophenol moiety espress bhala Prochloraz)	(c)	(a)	(b)
Procymidone	(c)	(a)	(b)
Profenofos	(c) (e)	(a), (f)	(b) (d)
Propamocarb (Total ta' Propamocarb u l-imluha tieghu espress bhala Propamocarb) (*)	(c)	(a)	(b)
Propargite	(c)	(a)	(b)
Propiconazole	(c)	(a)	(b)
Propyzamide	(c)	(a)	(b)
Prothioconazole (Prothioconazole-desthio) (*)	(c)	(a)	(b)
Pyrazophos	(e)	(f)	(d)
Pyrethrins (*)	(c)	(a)	(b)
Pyridaben	(c)	(a)	(b)
Pyrimethanil	(c)	(a)	(b)
Pyriproxyfen	(c)	(a)	(b)
Quinoxifen	(c)	(a)	(b)
Quintozene (Total ta' Quintozen u Pentachloraniline, espress bhala Quintozene) (*)	(e)	(f)	(e)
Resmethrin (total ta' isomeri) (*)	(e)	(f)	(d)
Spinosad (Total ta' Spinosyn A u Spinosyn D, espress bhala Spinosad)	(c)	(a)	(b)
Spiroxamine	(c)	(a)	(b)
Taufluvalinate	(c)	(a)	(b)
Tebuconazole	(c)	(a)	(b)
Tebufenozide	(c)	(a)	(b)
Tebufenpyrad	(c)	(a)	(b)
Tecnazene (*)	(e)	(f)	(d)
Teflubenzuron	(c)	(a)	(b)
Tefluthrin (*)	(c)	(a)	(b)

	2010	2011	2012
Tetraconazole	(c)	(a)	(b)
Tetradifon	(c)	(a)	(b)
Thiabendazole	(c)	(a)	(b)
Thiamethoxam (Total ta' Thiamethoxam u Clothianidin espress bhala Thiamethoxam)	(c)	(a)	(b)
Thiacloprid	(c)	(a)	(b)
Thiophanate-methyl	(c)	(a)	(b)
Tolcloflos-methyl	(c)	(a)	(b)
Tolyfluanid (Total ta' Tolyfluanid u Dimethylaminosulfotoluidide espress bhala Tolyfluanid)	(c)	(a)	(b)
Triadimefon u triadimenol (total ta' triadimefon u triadimenol)	(c)	(a)	(b)
Triazophos	(c) (e)	(a), (f)	(b) (d)
Trichlorfon (*)	(c)	(a)	(b)
Trifloxystrobin	(c)	(a)	(b)
Triflumuron (F) (*)	(c)	(a)	(b)
Trifluralin	(c)	(a)	(b)
Triticonazole (*)	(c)	(a)	(b)
Vinclozolin (Total ta' Vinclozolin u l-metaboliti kollha li fihom it-3,5-dichloraniline moiety, espress bhala Vinclozolin)	(c)	(a)	(b)
Zoxamide (*)	(c)	(a)	(b)

(a) Fażola (friska jew iffriżata, minghajr miżwed), zunnarija, hjar, laring jew mandolin, lanġas, patata, ross, u spinaċi (friska jew iffriżata).

(b) Brunġiel, banana, pastard, gheheb tal-mejda, meraq tal-laring<sup>(1)</sup>, piżelli (friski/iffriżati, minghajr miżwed), bżar (helu) u qamħ.

(c) Tuffieħ, kaboċċi tar-ras, kurrat, hass, tadam, hawh inkluzi n-nuċiprisk u ibridi simili; segala jew hafur u frawli.

(d) Butir, Bajda.

(e) Halib, laham tal-majjal.

(f) Laħam tat-tajr, fwied (annimali bovini u annimali ohra li jixtarru, majjali u tajr).

(F) Jinhall fix-xaħam.

(\*) Ghandhom jiġu analizzati fuq bażi volontarja fl-2010. Id-deċiżjoni li ma jiġux analizzati ghandha tkun iġġustifikata permezz ta' valutazzjoni tar-riskji u l-benefiċċji mill-Istati Membri.

Kumment dwar il-bromide ion: il-bromide ion ghandu jiġi analizzat b'mod obbligatorju fuq il-ħass u t-tadam fl-2010, ir-ross u l-ispinaċi fl-2011 u l-bżar helu fl-2012; u fuq bażi volontarja fil-bqija tal-prodotti previsti għal kull sena. Id-deċiżjoni li ma jiġi analizzat l-ebda wiehed mill-prodotti, ghandha tkun iġġustifikata permezz ta' valutazzjoni tar-riskji u l-benefiċċji mill-Istati Membri. L-amitraz ghandu jkun analizzat biss fil-lanġas fl-2010.

Id-definizzjoni tar-residwi tal-chlorpropham għall-patata (chlorpropham biss) ghandha titqies fl-2011.

(\*\*) Klormekwat u mepikwat ghandhom ikunu analizzati fiċ-ċereali (ħlief ir-ross), u lanġas.

(\*\*\*) Ċereali biss.

<sup>(1)</sup> Għall-meraq tal-laring, l-Istati Membri ghandhom jispecifikaw is-sors (koncentrati jew frott frisk).

## ANNEX II

L-ghadd ta' kampjuni ta' kull prodott li għandhom jittiehdu u jkunu analizzati minn kull Stat Membru.

Stat Membru	Kampjuni
BE	12 (*)
	15 (**)
BG	12 (*)
	15 (**)
CZ	12 (*)
	15 (**)
DK	12 (*)
	15 (**)
DE	93
EE	12 (*)
	15 (**)
EL	12 (*)
	15 (**)
ES	45
FR	66
IE	12 (*)
	15 (**)
IT	65
CY	12 (*)
	15 (**)
LV	12 (*)
	15 (**)
LT	12 (*)
	15 (**)
LU	12 (*)
	15 (**)
HU	12 (*)
	15 (**)
MT	12 (*)
	15 (**)
NL	17
AT	12 (*)
	15 (**)
PL	45
PT	12 (*)
	15 (**)
RO	17
SI	12 (*)
	15 (**)
SK	12 (*)
	15 (**)
FI	12 (*)
	15 (**)
SE	12 (*)
	15 (**)
UK	66

(\*) Numru minimu ta' kampjuni għal kull metodu applikat għal residwu uniku.

(\*\*) Numru minimu ta' kampjuni għal kull metodu applikat għal residwu multiplu.

NUMRU TOTALI MINIMU TA' KAMPJUNI: 642



## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 902/2009

tat-28 ta' Settembru 2009

dwar l-awtorizzazzjoni ta' preparazzjoni ta' enzimi tal-endo-1,4-beta-xylanase prodotti minn *Trichoderma reesei* (CBS 114044) bhala addittiv fl-ghalf ghal hnienes miftuma, tigieġ ghas-simna, tigieġ imkabbra biex ibidu, dundjani ghas-simna u dundjani mkabbra biex ibidu (detentur tal-awtorizzazzjoni Roal Oy)

(Test b'relevanza ghaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

imkabbra biex ibidu, dundjani ghas-simna u dundjani mkabbra biex ibidu, biex tkun ikklassifikata fil-kategorija tal-addittivi "additivi zooteknici".

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 fuq l-addittivi ghall-użu fl-ghalf tal-annimali <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(2) tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 jistipula l-awtorizzazzjoni ta' addittivi ghall-użu fl-ghalf tal-annimali u r-raġunijiet u l-proċeduri ghall-ghoti ta' din l-awtorizzazzjoni.

(2) Dan ir-Regolament jawtorizza preparazzjoni ta' enzimi tal-endo-1,4-beta-xylanase bhala addittiv fl-ghalf ghal hnienes miftuma, tigieġ ghas-simna, tigieġ imkabbra biex ibidu, dundjani ghas-simna u dundjani mkabbra biex ibidu.

(3) B'konformità mal-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, intbagħtet applikazzjoni ghall-awtorizzazzjoni tal-preparazzjoni stipulata fl-Anness ta' dan ir-Regolament. Jakkumpanjaw din l-applikazzjoni kien hemm id-dettalji u d-dokumenti meħtieġa skont l-Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003.

(4) L-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel ("l-Awtorità") wettqet il-valutazzjoni tar-riskju f'konformità mal-Artikolu 8(3) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003.

(5) L-applikazzjoni tikkonċerna l-awtorizzazzjoni ta' preparazzjoni ta' enzimi tal-endo-1,4-beta-xylanase prodotti minn *Trichoderma reesei* (CBS 114044) bhala addittiv fl-ghalf ghal hnienes miftuma, tigieġ ghas-simna, tigieġ

(6) L-Awtorità kkonkludiet fl-opinjoni tagħha tal-21 ta' Mejju 2008 <sup>(2)</sup> u l-21 ta' April 2009 <sup>(3)</sup> li l-preparazzjoni ta' enzimi tal-endo-1,4-beta-xylanase prodotti minn *Trichoderma reesei* (CBS 114044) m'għandhiex l-effett kuntrarju fuq is-sahha tal-annimal, is-sahha tal-bniedem jew l-ambjent u li l-użu ta' dik il-preparazzjoni jista' jkollu benefiċċju sinifikattiv fiż-żieda tal-piż tal-ġisem u l-konverżjoni tal-ikel. L-Awtorità ma tqisx li hemm il-htieġa ta' rekwiżiti speċifiċi ghas-sorveljanza wara t-tqeghid fis-suq. Hija vverifikat ukoll ir-rapport dwar il-metodu ta' analiżi tal-addittiv tal-ghalf fl-ghalf imressaq mil-Laboratorju Komunitarju ta' Referenza stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 1831/2003.

(7) L-evalwazzjoni ta' dik il-preparazzjoni turi li l-kundizzjonijiet ghall-awtorizzazzjoni, stipulati fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, huma sodisfatti. Għaldaqstant, l-użu ta' din il-preparazzjoni għandu jiġi awtorizzat, kif speċifikat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

(8) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Sahha tal-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

Il-preparazzjoni speċifikata fl-Anness, li tiffirma parti mill-kategorija ta' addittivi "addittivi zooteknici" u mill-grupp funzjonali "sustanzi li jsahhu d-diġestibilità", hija awtorizzata bhala addittiv fin-nutrimnt tal-annimali suġġetta ghall-kundizzjonijiet stipulati f'dan l-Anness.

## Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

<sup>(1)</sup> ĠU L 268, 18.10.2003, p. 29.

<sup>(2)</sup> Il-Ġurnal tal-EFSA (2008) 712, p. 1-20.

<sup>(3)</sup> Il-Ġurnal tal-EFSA (2009) 1058, p. 1-6.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Settembru 2009.

*Għall-Kummissjoni*  
Androulla VASSILIOU  
*Membri tal-Kummissjoni*

---

ANNEX

Numru ta' identifikazzjoni tal-addittiv	Isem id-detentur tal-awtorizzazzjoni	Addittiv	Kompożizzjoni, formula kimika, deskrizzjoni, metodu analitiku	Speċi jew kategorija tal-annimal	Età massima	Kontenut minimu	Kontenut massimu	Dispożizzjonijiet ohra	Tmiem il-perjodu tal-awtorizzazzjoni
						Unitajiet ta' attività/kg ta' għalf shih b'kontenut ta' umdità ta' 12 %			
<b>Kategorija ta' addittivi zooteknici. Grupp funzjonali: sustanzi li jsahhu d-diġestibilità</b>									
4a8	Roal Oy	Endo-1,4-beta xylanase EC 3.2.1.8	Kompożizzjoni tal-addittiv: Preparazzjoni ta' endo-1,4-beta-xylanase prodotta mit- <i>Trichoderma reesei</i> (CBS 114044) li għandha attività minima ta': Għamla solida: $4 \times 10^6$ BXU <sup>(1)</sup> /g Għamla likwida: $4 \times 10^5$ BXU/g Karatterizzazzjoni tas-sustanza attiva: endo-1,4-beta-xylanase prodotta mit- <i>Trichoderma longibrachiatum</i> (CBS 114044) Metodu analitiku <sup>(2)</sup> : Fl-addittiv u fit-taħlitiet minn qabel: Analizi tar-reducing sugar għal endo-1,4-beta-xylanase permezz ta' reazzjoni kolorimetrika tar-reagent ta' dinitrosalicylic acid fuq il-produzzjoni tar-reducing sugar ta' 5,3 u 50 °C. Fl-għalf: metodu kolorimetriku li jkejjel il-kulur li jinhall fl-ilma rilaxxat mill-enżimi mill-azurina li hi magħquda ma' sottostrat arabinoxylan tal-qamħ.	Hnienes (miftuma)	—	24 000 BXU	—	1. Fl-istruzzjonijiet għall-użu tal-addittiv u l-pretahlita, indika t-temperatura għall-ħżin, kemm jista' jidm il-ħżin, u l-istabilità għall-pelleting. 2. Għal hnienes (miftuma) sa 35 kg tal-piż tal-gisem. 3. Għall-użu f'għalf kompost li fih hafna polysaccharides li mhumiex tal-lamtu (fil-biċċa l-kbira arabinoxylans). eż. li fihom aktar minn 20 % qamħ. 4. Għal raġunijiet ta' sikurezza: protezzjoni għan-nifs, nuċċalijiet u ngwanti għandhom jintużaw waqt l-immanigġjar.	19 ta' Ottubru 2019
				Tigieg għas-simna	8 000 BXU				
				Tigieg imkabbra biex ibidu	8 000 BXU				
				Dundjani għas-simna	16 000 BXU				
				Dundjani mkabbra biex ibidu	16 000 BXU				

<sup>(1)</sup> 1 BXU huwa l-ammont ta' enżimi li jgħallib 1 nmol ta' reducing sugars bħala xylose minn birch xylan kull sekonda f' pH ta' 5,3 u 50 °C.

<sup>(2)</sup> Id-dettalji tal-metodi analitici huma disponibbli fl-indirizz tal-Laboratorju ta' Referenza Komunitarju li gej: [www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives](http://www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives)

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 903/2009

tat-28 ta' Settembru 2009

dwar l-awtorizzazzjoni tal-preparazzjoni ta' *Clostridium butyricum* MIYAIRI 588 (FERM-P 1467) bhala addittiv fl-għalf għat-tigieġ għat-tismin (detentur tal-awtorizzazzjoni Miyarisan Pharmaceutical Co. Ltd, irrappreżentat minn Mitsui & Co. Deutschland GmbH)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 dwar l-addittivi għall-użu fl-għalf tal-annimali <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 jistipula l-awtorizzazzjoni ta' addittivi għall-użu fl-għalf tal-annimali u r-raġunijiet u l-proċeduri għall-għoti ta' din l-awtorizzazzjoni.
- (2) B'konformità mal-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, intbagħtet applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni tal-preparazzjoni stipulata fl-Anness ta' dan ir-Regolament. Din l-applikazzjoni kienet akkumpanjata bid-dettalji u d-dokumenti mehtieġa skont l-Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003.
- (3) L-applikazzjoni tikkonċerna l-awtorizzazzjoni tal-preparazzjoni ta' *Clostridium butyricum* MIYAIRI 588 (FERM-P 1467) bhala addittiv fl-għalf għat-tigieġ għat-tismin, biex tiġi kklassifikata fil-kategorija tal-addittivi "addittivi zootekniki".
- (4) Mill-opinjoni tal-Awtorità Ewropea tas-Sigurtà fl-Ikel ('l-Awtorità') tat-2 ta' April 2009 <sup>(2)</sup> jirrizulta li l-preparazzjoni ta' *Clostridium butyricum* MIYAIRI 588 (FERM-P 1467) ma għandhiex effett mhux mixtieq fuq saħħet l-annimali, fuq saħħet il-bniedem jew fuq l-

ambjent u li l-użu ta' din il-preparazzjoni jista' jkollu benefiċċju sinifikanti fuq ir-rapport bejn l-għalf u l-profit. L-Awtorità ma tqisx li hemm bżonn ta' rekwiżiti speċifiċi ta' sorveljanza wara t-tqegħid fis-suq. Hija vverifikat ukoll ir-rapport dwar il-metodu ta' analiżi tal-addittiv tal-għalf fl-għalf imressaq mil-Laboratorju Komunitarju ta' Referenza stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 1831/2003.

- (5) L-ewalwazzjoni ta' dik il-preparazzjoni turi li l-kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni, stipulati fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, huma sodisfatti. Għaldaqstant, l-użu ta' din il-preparazzjoni għandu jiġi awtorizzat, kif speċifikat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.
- (6) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti fuq il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

Il-preparazzjoni speċifikata fl-Anness, li tiffirma parti mill-kategorija ta' addittivi 'addittivi zootekniki' u mill-grupp funzjonali 'stabilizzanti għall-batterja li tinsab fil-musrana', hija awtorizzata bhala addittiv fl-għalf tal-annimali suġġetta għall-kundizzjonijiet stipulati f'dan l-Anness.

## Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Settembru 2009.

Għall-Kummissjoni  
Androulla VASSILIOU  
Membru tal-Kummissjoni

<sup>(1)</sup> ĠU L 268, 18.10.2003, p. 29.

<sup>(2)</sup> *The EFSA Journal* (2009) 1039, p. 1.

ANNEX

Numru ta' identifikazzjoni tal-addittiv	Isem id-detentur tal-awtorizzazzjoni	Addittiv	Kompożizzjoni, formula kimika, deskrizzjoni, metodu analitiku.	Speċi jew kategorija tal-annimal	Età massima	Kontenut minimu	Kontenut massimu	Dispożizzjonijiet oħra	Tmiem il-perjodu tal-awtorizzazzjoni
						CFU/kg ta' għalf shiħ b'kontenut ta' umdità ta' 12 %			
<b>Kategorija ta' addittivi zootekniki. Grupp funzjonali: stabilizzanti għall-batterja li tinsab fil-musrana</b>									
4b1830	Miyarisan Pharmaceutical Co. Ltd irrappreżentata minn Mitsui & Co. Deutschland GmbH	<i>Clostridium butyricum</i> MIYAIRI 588 (FERM-P 1467)	<p>Kompożizzjoni tal-addittiv:</p> <p>Preparazzjoni ta' <i>Clostridium butyricum</i> MIYAIRI 588 (FERM-P 1467) li fiha minimu ta' addittiv f'forma solida ta' <math>5 \times 10^8</math> CFU/g</p> <p>Karatterizzazzjoni tas-sustanza attiva:</p> <p><i>Clostridium butyricum</i> MIYAIRI 588 (FERM-P 1467)</p> <p>Metodu analitiku <sup>(1)</sup>:</p> <p>Kwantifikazzjoni: Agar tas-sulfit tal-ħadid għall-addittiv u t-tahlitiet minn qabel u agar selettiv ta' <i>Clostridium butyricum</i> MIYAIRI 588 għall-għalf</p> <p>Identifikazzjoni Metodu pulsed-field gel electrophoresis (PFGE).</p>	Tigieġ għat-tismin	—	$5 \times 10^8$ CFU	—	<p>1. Fl-istruzzjonijiet għall-użu tal-addittiv u t-tahlita minn qabel, indika t-temperatura li fiha ssir il-ħażna, it-tul ta' żmien fil-ħażna u l-istabilità għall-pelleting.</p> <p>2. L-użu huwa permess f'għalf li fih il-koċċidjostati permessi: monensin sodium, diclazuril, maduramicin ammonium, robenidine, narasin, narasin/nicarbazin, semduramycin, decoquinate.</p> <p>3. Għal raġunijiet ta' sikurezza Għandha tintuża protezzjoni għar-respirazzjoni waqt l-użu</p>	19 ta' Ottubru 2019

<sup>(1)</sup> Id-dettalji tal-metodi analitiċi huma disponibbli fl-indirizz tal-Laboratorju ta' Referenza Komunitarju li ġej: [www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives](http://www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives)

**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 904/2009****tat-28 ta' Settembru 2009****li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni tal-guanidinoacetic acid bħala addittiv fl-ghalf għat-tiġieġ għas-simna****(Test b'relevanza għaž-ŻEE)**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 dwar l-addittivi għall-użu fl-ghalf tal-annimali <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 9(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 jistipula l-awtorizzazzjoni ta' addittivi għall-użu fl-ghalf tal-annimali u r-raġunijiet u l-proċeduri għall-ghoti ta' din l-awtorizzazzjoni.
- (2) B'konformità mal-Artikolu 7 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, intbagħtet applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni tal-preparazzjoni stipulata fl-Anness ta' dan ir-Regolament. Din l-applikazzjoni kienet akkumpanjata bid-dettalji u d-dokumenti meħtieġa skont l-Artikolu 7(3) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003.
- (3) L-applikazzjoni tikkonċerna l-awtorizzazzjoni tal-guanidinoacetic acid (CAS Nru 352-97-6) bħala addittiv fl-ghalf għat-tiġieġ għas-simna, biex tiġi kklassifikata fil-kategorija tal-addittivi "addittivi nutrittivi" u l-grupp funzjonali "amino aċidi, l-impluh u l-analogi tagħhom".
- (4) Mill-opinjoni tal-Awtorità Ewropea dwar is-Sigurtà fl-Ikel ("l-Awtorità") tat-3 ta' Marzu 2009 <sup>(2)</sup>, jirriżulta li l-guanidinoacetic acid (CAS Nru 352-97-6) m'għandux effett

negattiv fuq is-saħħa tal-annimali, is-saħħa tal-bniedem jew fuq l-ambjent. L-Awtorità ma tqisx li hemm bżonn ta' rekwiżiti speċifiċi ta' sorveljanza wara t-tqegħid fis-suq. Hija vverifikat ukoll ir-rapport dwar il-metodu ta' analiżi tal-addittiv tal-ghalf fl-ghalf impressaq mil-Laboratorju Komunitarju ta' Referenza stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 1831/2003.

- (5) L-ewalwazzjoni ta' dik il-preparazzjoni turi li l-kundizzjonijiet għall-awtorizzazzjoni, stipulati fl-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003, ġew sodisfatti. Għaldaqstant, l-użu ta' din il-preparazzjoni għandu jiġi awtorizzat, kif speċifikat fl-Anness ta' dan ir-Regolament.
- (6) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti fuq il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Il-preparazzjoni speċifikata fl-Anness, li tiffurma parti mill-kategorija ta' addittivi "addittivi nutrittivi" u mill-grupp funzjonali "amino aċidi, l-impluh u l-analogi tagħhom", hija awtorizzata bħala addittiv fin-nutrimient tal-annimali sugġetta għall-kundizzjonijiet stipulati f'dak l-Anness.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-20 jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Settembru 2009.

*Għall-Kummissjoni*

Androulla VASSILIOU

*Membru tal-Kummissjoni*

<sup>(1)</sup> ĠU L 268, 18.10.2003, p. 29.

<sup>(2)</sup> *Il-Ġurnal tal-EFSA* (2009) 988, 1.

ANNEX

Numru ta' identifikazzjoni tal-addittiv	Isem id-detentur tal-awtorizzazzjoni	Addittiv	Kompożizzjoni, formula kimika, deskrezzjoni, metodu analitiku.	Speċi jew kategorija tal-annimal	Età massima	Kontenut minimu	Kontenut massimu	Dispożizzjonijiet oħra	Tmiem il-perjodu tal-awtorizzazzjoni
						mg/kg ta' għalf shiħ b'kontenut ta' umdità ta' 12 %			
<b>Kategorija ta' addittivi nutrittivi. Grupp funzjonali: aċidi amino, l-impluħ u l-analogi tagħhom.</b>									
3c3.7.2	—	Guanidinoacetic acid	<p>Kompożizzjoni tal-addittiv: Guanidinoacetic acid b'purità ta' mill-anqas 98 % (abbaži ta' materja niexfa)</p> <p>Karatterizzazzjoni tas-sustanza attiva: Guanidinoacetic acid CAS Nru 352-97-6 (C<sub>3</sub>H<sub>7</sub>N<sub>3</sub>O<sub>2</sub>) prodotta permezz ta' sintezi kimika b': ≤ 0,5 % dicyanamide ≤ 0,03 % dicyanamide</p> <p>Metodu analitiku <sup>(1)</sup>: Kromatografija jonika (IC) b'tiftix tal-UV (λ = 200 nm)</p>	Tiġieg għas-simna	—	600	600	<p>Il-kontenut ta' umdità għandu jkun indikat.</p> <p>L-addittiv għandu jiġi inkorporat fl-għalf f'forma ta' taħlita minn qabel.</p>	19 ta' Ottubru 2019

(<sup>1</sup>) Id-dettalji tal-metodi analitiċi huma disponibbli fl-indirizz li ġej tal-Laboratorju ta' Referenza Komunitarju: [www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives](http://www.irmm.jrc.be/crl-feed-additives)

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 905/2009

tat-28 ta' Settembru 2009

li jemenda r-Regolament (KE) Nru 537/2007 li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni għall-prodott ta' fermentazzjoni *Aspergillus oryzae* (NRRL 458) (Amaferm) bħala addittiv fl-għalf

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 1831/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Settembru 2003 fuq l-additivi għall-użu fl-għalf tal-annimali <sup>(1)</sup> u b'mod partikolari l-Artikolu 13 (3) tiegħu,

Billi:

- (1) Trouw Nutrition BV pprezentat applikazzjoni skont l-Artikolu 13(3) tar-Regolament (KE) Nru 1831/2003 li tippromovi bidla fl-isem tad-detentur tal-awtorizzazzjoni fir-rigward ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 537/2007 tal-15 ta' Mejju 2007 li jikkonċerna l-awtorizzazzjoni għall-prodott ta' fermentazzjoni *Aspergillus oryzae* (NRRL 458) (Amaferm) <sup>(2)</sup> bħala addittiv fl-għalf għall-baqar tal-halib. L-awtorizzazzjoni hija marbuta mad-detentur tal-awtorizzazzjoni. Id-detentur huwa Trouw Nutrition BV.
- (2) L-applikant jistqarr li ttrasferixxa l-awtorizzazzjoni biex iqiegħed dak l-addittiv fis-suq lil Biozyme Incorporated li issa huwa s-sid tad-drittijiet biex iqiegħad dak l-addittiv fis-suq. L-applikant baġhat dokumenti xierqa li jappoġġjaw il-pretensjonijiet tiegħu.
- (3) Il-bidla proposta tat-termini tal-awtorizzazzjoni hija purament amministrattiva fin-natura tagħha u ma tirrikjedix valutazzjoni mill-ġdid tal-addittivi kkonċernati. L-Awtorità Ewropea għas-Sigurtà tal-lkel giet infurmata bl-applikazzjoni.

(4) Biex Biozyme Incorporated tithalla tisfrutta d-drittijiet biex tqiegħed dak l-addittiv fis-suq, hemm b'żonn bidla fit-termini tal-awtorizzazzjonijiet.

(5) Ir-Regolament (KE) Nru 537/2007 għalhekk għandu jiġi emendat skontu.

(6) Huwa xieraq li jiġi stipulat perjodu tranzitorju li matulu l-hażniet eżistenti jkunu jistgħu jintużaw kollha.

(7) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skont l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti fuq il-Katina Alimentari u s-Saħħa tal-Annimali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

Fl-Anness tar-Regolament (KE) Nru 537/2007, fil-kolonna 2, il-kelmiet "Trouw Nutrition BV" jinbidlu bil-kelmiet "Biozyme Incorporated".

## Artikolu 2

Il-hażniet eżistenti li huma konformi mad-dispożizzjonijiet applikabbli qabel id-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament jistgħu jibqgħu jitqiegħdu fis-suq u jintużaw sal-1 ta' April 2010.

## Artikolu 3

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-20 jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Settembru 2009.

Għall-Kummissjoni  
Androulla VASSILOU  
Membru tal-Kummissjoni

<sup>(1)</sup> ĠU L 268, 18.10.2003, p. 29

<sup>(2)</sup> ĠU L 128, 16.5.2007, p. 13.



## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 906/2009

tat-28 ta' Settembru 2009

dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 81(3) tat-Trattat għal ċerti kategoriji ta' akkordji, deċiżjonijiet u prattiċi miftiehma bejn il-kumpanniji marittimi tal-linja (konsorzji)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 246/2009 tas-26 ta' Frar 2009 dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 81(3) tat-Trattat għal ċerti kategoriji ta' akkordji, deċiżjonijiet u prattiċi miftiehma bejn il-kumpanniji marittimi tal-linja (*consortia*)<sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 1 tiegħu,

Wara li ppubblikat abbozz ta' dan ir-Regolament<sup>(2)</sup>,

Wara li kkonsultat il-Kumitat Konsultattiv dwar Prattiċi Restrittivi u Pożizzjonijiet Dominanti,

Billi:

- (1) Ir-Regolament (KE) Nru 246/2009 jagħti s-setgħa lill-Kummissjoni sabiex tapplika l-Artikolu 81(3) tat-Trattat permezz ta' regolament għal ċerti kategoriji ta' akkordji, deċiżjonijiet u prattiċi miftiehma bejn kumpanniji marittimi li jikkonċernaw l-operazzjoni kongunta ta' servizzi tat-trasport marittimu tal-linja (konsorzji), li, bis-sahha tal-kooperazzjoni bejn dawn il-kumpanniji marittimi li huma partijiet fihom, jistgħu jwasslu sabiex jirrestringu l-kompetizzjoni fis-suq komuni u jaffettwaw il-kummerċ bejn l-Istati Membri u jistgħu għalhekk jaqgħu taħt il-projbizzjoni stipulata fl-Artikolu 81(1) tat-Trattat.
- (2) Il-Kummissjoni użat is-setgħa tagħha billi adottat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 823/2000 tad-19 ta' April 2000 dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 81(3) tat-Trattat lil ċerti kategoriji ta' ftehim, deċiżjonijiet u prattiċi miftiehma bejn kumpanniji ta' trasport bil-baħar (konsorzji)<sup>(3)</sup>, li għandu jiskadi fil-25 ta' April 2010. Abbazi tal-esperjenza tal-Kummissjoni sal-lum, wiehed jista' jikkonkludi li għadhom validi l-ġustifikazzjonijiet għal eżenzjoni generali għall-konsorzji ta' bastimenti

tal-linja. Madanakollu, ċerti tibdiliet huma meħtieġa sabiex jitnehhew ir-referenzi għar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 4056/86 tat-22 ta' Diċembru 1986 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-applikazzjoni tal-Artikoli 85 u 86 tat-Trattat għat-trasport marittimu<sup>(4)</sup> li kien jippermetti lill-kumpanniji marittimi tal-linja jiffissaw il-prezzijiet u l-kapaċità, li iżda issa gie mħassar. Tibdiliet huma meħtieġa wkoll biex tkun żgurata konvergenza akbar ma' regolamenti ohra ta' eżenzjoni generali għall-kooperazzjoni orizzontali li hemm fis-seħħ filwaqt li jittiehdu inkunsiderazzjoni l-prassi tas-suq attwali fl-industrija tal-bastimenti tal-linja.

- (3) L-akkordji ta' konsorzju jvarjaw b'mod sinifikanti u jvarjaw minn dawk li huma ferm integrati, li jeħtieġu livell għoli ta' investiment pereżempju minhabba x-xiri jew in-noleġġ ta' bastimenti mill-membri tagħhom speċifikament għall-fini ta' twaqqif tal-konsorzju u t-twaqqif ta' ċentri ta' operazzjonijiet kongunti, għal akkordji flessibbli ta' tpartit ta' slots. Għall-iskop ta' dan ir-Regolament akkordju ta' konsorzju jikkonsisti f'akkordju wiehed jew f'sensiela ta' akkordji separati iżda marbuta ma' xulxin bejn kumpanniji marittimi tal-linja li abbazi tagħhom il-partijiet joperaw is-servizz kongunt. Il-forma legali tal-arranġamenti hi anqas importanti mir-realtà ekonomika sottostanti li l-partijiet jipprovdu servizz kongunt.
- (4) Il-benefiċċju tal-eżenzjoni generali jrid ikun limitat għal dawk l-akkordji li għalihom jista' jiġi prezunt b'ċertezza suffiċenti li jissodisfaw il-kundizzjonijiet tal-Artikolu 81(3) tat-Trattat. Madanakollu, ma hemm l-ebda preżunzjoni li l-konsorzji li ma jibbenefikawx minn dan ir-Regolament jaqgħu fl-ambitu tal-Artikolu 81(1) tat-Trattat jew, jekk jaqgħu f'dak l-ambitu, li ma jissodisfawx il-kundizzjonijiet tal-Artikolu 81(3) tat-Trattat. Meta jagħmlu valutazzjoni huma stess tal-kompatibbiltà tal-akkordju tagħhom mal-Artikolu 81 tat-Trattat, il-partijiet ftali konsorzji jistgħu jikkunsidraw il-fatturi speċifiċi tas-swieq b'volumi trasportati żgħar jew sitwazzjonijiet fejn il-limitu tas-sehem mis-suq ikun inqabeż b'rizultat tal-preżenza fil-konsorzju ta' trasportatur żgħir mingħajr riżorsi importanti u li ż-żieda tiegħu mas-sehem fis-suq globali tal-konsorzju ma tkunx sinifikanti.
- (5) Il-konsorzji, kif inhuma definiti f'dan ir-Regolament, ġeneralment jgħinu sabiex itejbu l-produttività tas-servizzi marittimi tal-linja disponibbli bis-sahha tarrazzjonalizzazzjoni li jgħibu magħhom fl-attivitajiet

<sup>(1)</sup> ĠU L 79, 25.3.2009, p. 1.<sup>(2)</sup> ĠU C 266, 21.10.2008, p. 1.<sup>(3)</sup> ĠU L 100, 20.4.2000, p. 24.<sup>(4)</sup> ĠU L 378, 31.12.1986, p. 4.

tal-kumpanniji membri u permezz tal-ekonomiji ta' skala li jippermettu fl-operazzjoni ta' bastimenti u l-użu ta' faċilitajiet tal-port. Jgħinu wkoll sabiex jipromwovu progress tekniku u ekonomiku billi jiffaċilitaw u jinkoraġġixxu użu akbar ta' kontejners u użu aktar effiċjenti tal-kapaċità tal-bastimenti. Għall-fini li jitwaqqaf u jitmexxa servizz kongunt, fattur essenzjali inerenti fil-konsorzji huwa l-possibbiltà li jsiru aġġustamenti tal-kapaċità b'rispons għaċ-ċaqliq fl-offerta u d-domanda. B'kuntrastr, limitazzjoni mhux ġustifikata tal-kapaċità u tal-bejgħ kif ukoll l-iffissar kongunt tar-rati tal-garr jew l-allokazzjoni tas-suq jew tal-konsumatur aktarx li ma jgħibux magħhom l-effiċjenza. Għaldaqstant, l-eżenzjoni pprovduta minn dan ir-Regolament ma tridx tapplika għall-akkordji ta' konsorzju li jkunu jnvolvuti tali attivitajiet, irrispettivament mill-qawwa tas-suq tal-partijiet.

- (6) Sehem ġust mill-benefiċċji li jirriżultaw mill-effiċjenzi jrid jgħaddi għand l-utenti tat-trasport. L-utenti tas-servizzi marittimi pprovduti mill-konsorzji jistgħu jibbenefikaw mit-titjib fil-produttività li jistgħu jgħibu magħhom il-konsorzji. Dawk il-benefiċċji jistgħu jiehdu l-forma wkoll ta' titjib fil-frekwenza ta' tbaħhir u waqfien fil-portijiet, jew titjib fl-iskedar kif ukoll kwalità aħjar u servizzi personalizzati permezz tal-użu ta' bastimenti aktar moderni u tagħmir iehor, inkluzi faċilitajiet tal-port.
- (7) L-utenti jistgħu jibbenefikaw b'mod effettiv minn konsorzji biss jekk ikun hemm kompetizzjoni biżżejjed fl-oqsma li fihom joperaw il-konsorzji. Din il-kundizzjoni trid titqies li tkun giet sodisfatta meta konsorzju jibqa' taht limitu partikolari ta' sehem fis-suq u għaldaqstant jista' jiġi preżunt li jkun soġġett għal kompetizzjoni effettiva attwali jew potenzjali minn trasportaturi li ma jkunux jiffurmaw parti minn dak il-konsorzju. Sabiex ikun ivvalutat is-suq rilevanti, għandha tinghata konsiderazzjoni mhux biss lill-kummerċ dirett bejn il-portijiet servuti minn konsorzju iżda wkoll lil kull kompetizzjoni minn servizzi marittimi tal-linja oħra li jbahħru minn portijiet li jistgħu jissostitwixxu dawk servuti mill-konsorzju u, fejn xieraq, lil mezzi oħra ta' trasport.
- (8) Dan ir-Regolament ma jridx jeżenta akkordji li jkun fihom restrizzjonijiet tal-kompetizzjoni li mhumiex indispensabbli biex jintlahqu l-għanijiet li jiġġustifikaw l-għoti tal-eżenzjoni. Għal dak il-għan, restrizzjonijiet anti-kompetittivi severi (restrizzjonijiet iebsa) marbuta mal-iffissar tal-prezzijiet mitluba lill-partijiet terzi, il-limitazzjoni tal-kapaċità jew tal-bejgħ u l-allokazzjoni tas-swieg jew tal-klijenti jridu jiġu esklużi mill-benefiċċju ta' dan ir-Regolament. Minbarra l-attivitajiet li huma espressament eżentati minn dan ir-Regolament, iridu jkunu koperti biss minn dan ir-Regolament attivitajiet anċillari li huma marbuta direttament mal-operazzjoni tal-konsorzju, li jkunu neċessarji għall-implimentazzjoni tiegħu u li jkunu proporzjonati miegħu.
- (9) Il-limitu tas-sehem fis-suq u l-kundizzjonijiet l-oħra stipulati f'dan ir-Regolament, kif ukoll l-eskluzjoni ta' ċertu

aġir mill-benefiċċju tiegħu, għandhom normalment jiżguraw li l-akkordji li għalihom tapplika l-eżenzjoni ġenerali ma jkunux joffru l-possibbiltà lill-kumpannija kkonċernati li jeliminaw il-kompetizzjoni f'parti sostanzjali mis-suq rilevanti kkonċernat.

- (10) Għall-valutazzjoni dwar jekk il-konsorzju jkunx jissodisfa l-kundizzjoni tas-sehem fis-suq, iridu jiżdiendu l-ishma fis-suq globali tal-membri tal-konsorzju. Is-sehem fis-suq ta' kull membru jrid jiehdu inkunsiderazzjoni l-volumi globali li huwa jittrasporta fi hdan il-konsorzju u barra minnu. F'dan l-aħhar każ, iridu jittiehdu inkunsiderazzjoni l-volumi kollha trasportati minn membru fi hdan konsorzju iehor jew b'rabta ma' kwalunkwe servizz ipprovdut individwalment mill-membru, kemm jekk dan ikun bil-bastimenti tiegħu stess jew inkella b'bastimenti ta' parti terza skont l-arranġamenti kuntrattwali bħalma huwa n-noleġġ ta' slots.
- (11) Barra minn hekk, il-benefiċċju tal-eżenzjoni ġenerali jrid ikun soġġett għad-dritt ta' kull membru tal-konsorzju li jirtira mill-konsorzju bil-kundizzjoni li dan jagħti preavviz fi żmien ragonevoli. Madankollu, iridu jiġu previsti perjodu ta' preavviz itwal u perjodu inizjali ta' permanenza obligatorja fil-każ ta' konsorzji ferm integrati sabiex jittiehdu inkunsiderazzjoni l-investimenti akbar li jkunu saru sabiex jitwaqqfu u r-riorganizzazzjoni aktar estensiva meħtieġa fl-eventwalità li membru jitlaq.
- (12) F'każijiet partikolari li fihom l-akkordji li jaqgħu taht dan ir-Regolament xorta jkollhom effetti inkompatibbli mal-Artikolu 81(3) tat-Trattat, il-Kummissjoni tista' tirtira l-benefiċċju tal-eżenzjoni ġenerali, abbażi tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003 tas-16 ta' Diċembru 2002 fuq l-implimentazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni mnizzlin fl-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat<sup>(1)</sup>. F'dak ir-rigward, l-effetti negattivi li jistgħu jinbtu mill-eżistenza ta' rabtiet bejn il-konsorzju u/jew il-membri tiegħu u konsorzji oħra u/jew trasportaturi marittimi tal-linja fl-istess suq rilevanti huma ta' importanza partikolari.
- (13) Barra minn hekk, fejn akkordji għandhom effetti li huma inkompatibbli mal-Artikolu 81(3) tat-Trattat fit-territorju ta' Stat Membru, jew f'parti minnu, li għandu l-karatteristiċi ta' suq ġeografiku distint, l-awtorità tal-kompetizzjoni tal-Istat Membru tista' tirtira l-benefiċċju tal-eżenzjoni ġenerali fir-rigward ta' dak it-territorju skont ir-Regolament (KE) Nru 1/2003.
- (14) Dan ir-Regolament huwa bla ħsara għall-applikazzjoni tal-Artikolu 82 tat-Trattat.
- (15) Minhabba li r-Regolament (KE) Nru 823/2000 wasal biex jiskadi, huwa xieraq li jiġi adottat Regolament ġdid li jgħedded l-eżenzjoni ġenerali,

<sup>(1)</sup> ĠU L 1, 4.1.2003, p. 1.

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

**KAMP TA' APPLIKAZZJONI U DEFINIZZJONIJIET**

*Artikolu 1*

**Kamp ta' applikazzjoni**

Dan ir-Regolament għandu japplika għall-konsorzji biss sa fejn huma jipprovdu servizzi tat-trasport marittimu internazzjonali tal-linja minn jew lejn port wiehed jew aktar tal-Komunità.

*Artikolu 2*

**Definizzjonijiet**

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament għandhom japplikaw id-definizzjonijiet segwenti:

- (1) "konsorzju" ifisser akkordju jew sensiela ta' akkordji marbutin ma' xulxin bejn żewġ trasportaturi li joperaw il-bastimenti jew aktar li jipprovdu servizzi ta' trasport marittimu internazzjonali tal-linja esklużivament għall-garr ta' merkanzija relatata ma' rotta tal-kummerċ wahda jew aktar, bl-għan li sseh kooperazzjoni fl-operazzjoni kongunta ta' servizz ta' trasport marittimu, u li jtejjeb is-servizz li jiġi offrut individwalment minn kull wiehed mill-membri tiegħu fl-assenza tal-konsorzju, sabiex jiġu razzjonalizzati l-operazzjonijiet tagħhom permezz ta' arranġamenti tekniċi, operattivi u/jew kummerċjali;
- (2) "trasport marittimu tal-linja" ifisser it-trasport ta' merkanzija fuq bażi regolari fuq rotta jew rotot partikolari bejn portijiet u f'konformità mal-iskedi u dati ta' salpar reklamati minn qabel u disponibbli, anke fuq bażi okkażjonali, għal kull utent tat-trasport bi hłas;
- (3) "l-utent tat-trasport" ifisser kull impriża (bħalma huma l-karikatur, il-kunsinnatarju jew min jibgħat il-merkanzija) li dahlet, jew għandha l-intenzjoni li tidhol, fi ftehim kuntrattwali ma' membru ta' konsorzju għat-trasport marittimu ta' merkanzija;
- (4) "il-bidu tas-servizz" ifisser id-data li fiha l-ewwel bastiment isalpa biex jipprovdi s-servizz.

KAPITOLU II

**EŻENZJONIJIET**

*Artikolu 3*

**Akkordji eżentati**

Skont l-Artikolu 81(3) tat-Trattat u soġġett għall-kundizzjonijiet stipulati f'dan ir-Regolament, huwa b'dan iddikjarat li l-Artikolu 81(1) tat-Trattat ma għandux japplika għall-attivitàjiet segwenti ta' konsorzju:

- (1) l-operazzjoni kongunta ta' servizzi ta' trasport marittimu tal-linja li tinkludi kwalunkwe attività segwenti:
  - (a) il-koordinament u/jew iffissar kongunt ta' skedi ta' salpar u d-determinazzjoni tal-portijiet fejn ser jidhol il-bastiment;
  - (b) it-tpartit, bejgħ jew nolegġ inkroċjat ta' spazju jew slots fuq il-bastimenti;
  - (c) l-iggruppar ta' bastimenti u/jew stallazzjoniet tal-port;
  - (d) l-użu ta' uffiċċju wiehed jew aktar ta' operazzjonijiet kongunti;
  - (e) il-provvista ta' kontejners, xaži u tagħmir iehor u/jew il-kuntratti ta' kiri, ta' leasing jew ta' xiri għal dan it-tagħmir;
- (2) l-aġġustament tal-kapaċità b'rispons għaċ-ċaqliq fl-offerta u d-domanda;
- (3) l-operazzjoni kongunta jew l-użu ta' terminals ta' portijiet u servizzi relatati (bħalma huma servizzi ta' tagħbija jew hatt bil-braken jew servizzi ta' stivar);
- (4) kull attività ohra anċillari għal dawk li saret referenza għalihom fil-punti (1), (2) u (3) li hi meħtieġa għall-implimentazzjoni tagħhom, bħal:
  - (a) l-użu ta' sistema komputerizzata għall-iskambju tad-dejta;
  - (b) obbligu għall-membri tal-konsorzju biex jużaw fis-suq jew swieq rilevanti bastimenti allokat li lill-konsorzju u li jzommu lura milli jinnoleggaw spazju fuq bastimenti li huma proprjetà ta' partijiet terzi;
  - (c) obbligu għall-membri tal-konsorzju biex ma jassenjawx jew ma jinnoleggawx spazju lil trasportaturi ohra li joperaw bastimenti fis-suq jew swieq rilevanti sakemm ma jkun hemmx il-kunsens minn qabel tal-membri l-ohra tal-konsorzju.

*Artikolu 4*

**Restrizzjonijiet iebsa**

L-eżenzjoni prevista fl-Artikolu 3 m'għandhiex tapplika għal konsorzju li, direttament jew indirettament, wahdu jew flimkien ma' fatturi ohra taht il-kontroll tal-partijiet, għandu bhala oġġett:

- (1) l-iffissar ta' prezzijiet meta s-servizzi ta' trasport marittimu tal-linja jinbiegħu lil partijiet terzi;

- (2) il-limitazzjoni tal-kapaċità jew tal-bejgħ hlief għall-aġġustament tal-kapaċità imsemmi fl-Artikolu 3(2);
- (3) l-allokkazzjoni ta' swieq jew klijenti.

## KAPITOLU III

**KUNDIZZJONIJET GĦALL-EŻENZJONI***Artikolu 5***Kundizzjonijiet relatati mas-sehem fis-suq**

1. Sabiex il-konsorzju jikkwalifika għall-eżenzjoni prevista fl-Artikolu 3, is-sehem fis-suq ikkombinat tal-membri tal-konsorzju fis-suq rilevanti ma għandux jaqbeż 30 % ikkalkulat b'referenza għall-volum totali ta' merkanzija ttrasportata f'tunellati ta' merkanzija jew units ekwivalenti ta' 20 pied.
2. Għall-finijiet li jiġi stabbilit is-sehem fis-suq ta' membru ta' konsorzju l-volumi totali ta' merkanzija ttrasportata minnu fis-suq rilevanti għandhom jittiehdu inkunsiderazzjoni irrispettivament minn jekk dawn il-volumi jiġux ittrasportati:
- (a) fi hdan il-konsorzju kkonċernat;
- (b) fi hdan konsorzju iehor li fih il-membru huwa parti; jew
- (c) barra minn konsorzju fuq il-bastimenti tal-membru jew ta' partijiet terzi.
3. L-eżenzjoni prevista fl-Artikolu 3 għandha tkompli tapplika jekk is-sehem fis-suq li saret referenza għalih fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu jinqabeż matul perjodu ta' sentejn kalendarji konsekuttivi b'mhux aktar minn wiehed minn għaxra.
4. Meta jinqabeż wiehed mil-limiti speċifikati fil-paragrafi 1 u 3 ta' dan l-Artikolu, l-eżenzjoni prevista fl-Artikolu 3 għandha

tkompli tapplika għal perjodu ta' sitt xhur wara t-tmiem tas-sena kalendarja li fiha jkun inqabeż. Dan il-perjodu għandu jiġi estiż għal 12-il xahar jekk l-ammont li jkun jaqbeż il-limitu jkun dovut għall-irtirar mis-suq ta' trasportatur li mhuwiex membru tal-konsorzju.

*Artikolu 6***Kundizzjonijiet oħra**

Sabiex jikkwalifika għall-eżenzjoni prevista fl-Artikolu 3, konsorzju għandu jagħti lill-membri d-dritt li jirtiraw minnu minghajr ebda penali finanzjarja jew penali oħra bħalma hu, b'mod partikolari, l-obbligu li jwaqqaf l-attività kollha ta' trasport fis-suq jew swieq ikkonċernati, kemm jekk marbut mal-kundizzjoni li dik l-attività tista' titkompla wara li jkun għadda perjodu stipulat u kemm jekk le. Dak id-dritt għandu jkun soġġett għal perjodu massimu ta' preavviż ta' sitt xhur. Madanakollu, il-konsorzju jista' jistipula li tali preavviż jista' jinghata biss wara perjodu inizjali ta' massimu ta' 24 xahar li jibda mid-data tad-dhul fis-seħh tal-akkordju jew, jekk wara din id-data, mill-bidu tas-servizz.

Fil-każ ta' konsorzju li jkun ferm integrat il-perjodu massimu ta' preavviż jista' jiġi estiż għal 12-il xahar u l-konsorzju jista' jistipula li tali preavviż jista' jinghata biss wara perjodu inizjali ta' massimu ta' 36 xahar li jibda mid-data tad-dhul fis-seħh tal-akkordju jew, jekk wara din id-data, mill-bidu tas-servizz.

## KAPITOLU IV

**DISPOŻIZZJONIJET FINALI***Artikolu 7***Dhul fis-seħh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fis-26 ta' April 2010.

Għandu japplika sal-25 ta' April 2015.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Settembru 2009.

*Għall-Kummissjoni*

Neelie KROES

*Membru tal-Kummissjoni*

## II

(Atti adottati skont it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja)

## DEĊIŻJONIJIET

## IL-KUMMISSJONI

## DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-28 ta' Settembru 2009

li tawtorizza ċerti Stati Membri jirvedu l-programm ta' monitoraġġ annwali tagħhom tal-BSE

(notifikata bid-dokument numru C(2009) 6979)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2009/719/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

lati fil-punti 2.1, 2.2 u 3.1 tal-Parti I tal-Kapitlu A tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 999/2001.

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 999/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Mejju 2001 li jstabbilixxi regoli għall-prevenzjoni, il-kontroll u l-eradikazzjoni ta' ċertu enċefalopatija spongiformi li tinxtered<sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari t-tieni subparagrafu tal-Artikolu 6(1b) tiegħu,

Billi:

(1) Ir-Regolament (KE) Nru 999/2001 jistipula regoli għall-prevenzjoni, il-kontroll u l-eradikazzjoni tal-enċefalopatiji spongiformi li jittiehdu (TSEs) fl-annimali u jirrikjedi li kull Stat Memru jwettaq programm ta' monitoraġġ annwali għat-TSEs ibbażat fuq is-sorveljanza attiva u passiva, skont l-Anness III ta' dak ir-Regolament.

(2) Dawk il-programmi ta' monitoraġġ annwali għandhom ikopru mill-inqas ċerti sottopopolazzjonijiet ta' annimali bovini kif previst fir-Regolament (KE) Nru 999/2001. Dawk is-sottopopolazzjonijiet għandhom jinkludu l-annimali bovini kollha li għandhom iktar minn 24 jew 30 xahar; l-età massima tiddependi mill-kategoriji stipu-

(3) L-Artikolu 6(1b) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jstipula li Stati Membri li jistgħu juru li kien hemm titjib fil-qagħda epidemjoloġika tagħhom, skont ċerti kriterji, jistgħu japplikaw biex il-programmi ta' monitoraġġ annwali tagħhom jiġu riveduti.

(4) L-Anness III (il-Punt 7 tal-Parti I tal-Kapitolu A) għar-Regolament (KE) Nru 999/2001 jstabbilixxi liema informazzjoni għandha tingħata lill-Kummissjoni u liema kriterji epidemjoloġiċi għandhom jikkonformaw magħhom l-Istati Membri li jixtiequ jirvedu l-programmi ta' monitoraġġ annwali tagħhom.

(5) Fis-17 ta' Lulju 2008, l-Awtorità Ewropea tas-Sikurezza tal-Ikel (EFSA) ippublikat opinjoni xjentifika<sup>(2)</sup> li vvalutat il-livell ta' riskju addizzjonali għas-saħħa tal-bniedem u tal-annimali wara l-implimentazzjoni ta' reġim ta' monitoraġġ gdid tal-enċefalopatija spongiformi bovina (BSE) fil-15-il pajjiż li kienu membri tal-Komunità qabel l-1 ta' Mejju 2004. L-opinjoni kkonkludiet li inqas minn każ tal-BSE wiehed jista' ma jiġix individwat kull sena f'dawk l-Istati Membri jekk l-età tal-annimali bovini koperti mill-programm jizjed minn 24 xahar għal 48 xahar.

<sup>(1)</sup> ĠU L 147, 31.5.2001, p. 1.

<sup>(2)</sup> "Opinjoni Xjentifika tal-Bord dwar il-Perikli Bioloġiċi fuq talba tal-Kummissjoni Ewropea dwar ir-Riskju għas-Saħħa tal-Bniedem u tal-Annimali marbuta mar-reviżjoni tar-reġim ta' Monitoraġġ tal-BSE f'xi Stati Membri", *The EFSA Journal* (2008) 762, p. 1.

- (6) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2008/908/KE tat-28 ta' Novembru 2008 li tawtorizza ċerti Stati Membri jirrevedu l-programm annwali tagħhom ta' monitoraġġ tal-BSE<sup>(1)</sup> għet adottata abbażi ta' dik l-opinjoni tal-EFSA, kif ukoll abbażi tal-valutazzjoni tal-applikazzjonijiet individwali ta' dawk il-15-il Stat Membru.
- (7) Fl-1 ta' Settembru 2008, is-Slovenja pprezentat applikazzjoni lill-Kummissjoni biex jiġi rivedut il-programm ta' monitoraġġ annwali tal-BSE tagħha.
- (8) L-Uffiċċju tal-lkel u Veterinarju (FVO) wettaq spezzjoni f'dak l-Istat Membru f'Jannar 2009 sabiex jivverifika l-konformità mal-kriterji epidemjoloġiċi stipulati fil-punt 7 tal-Parti I tal-Kapitlu A tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 999/2001.
- (9) Ir-riżultati ta' dik l-ispezzjoni rrikonoxxew l-implimentazzjoni korretta fis-Slovenja tar-regoli dwar il-miżuri protettivi stipulati fir-Regolament (KE) Nru 999/2001. Barra minn hekk, ir-rekwiziti kollha stipulati fit-tielet sottoparagrafu tal-Artikolu 6(1b) u l-kriterji epidemjoloġiċi kollha stipulati fil-punt 7 tal-Parti I tal-Kapitlu A tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 ġew iċċekkjati u nstabu li s-Slovenja kienet issodisfathom.
- (10) Fid-29 ta' April 2009, l-EFSA ppubblikat opinjoni xjentifika ġdida dwar ir-riskju aġġornat għas-saħha tal-bniedem u tal-annimali marbut mar-revizjoni tar-reġim ta' monitoraġġ tal-BSE fxi Stati Membri<sup>(2)</sup>. L-opinjoni vvalutat ukoll is-sitwazzjoni fis-Slovenja u kkonkludiet li, kull sena, inqas minn każ tal-BSE wiehed jista' ma jiġix individwat f'dawk l-Istati Membri jekk l-età tal-annimali bovini koperti mill-programm tiżdied minn 24 xahar għal 48 xahar.
- (11) Fid-dawl tal-informazzjoni kollha disponibbli, l-applikazzjoni mressqa mis-Slovenja biex jiġi rivedut il-programm ta' monitoraġġ annwali tal-BSE għet ivvalutata b'mod favorevoli. Għalhekk, jixraq li s-Slovenja tiġi awtorizzata tirrevedi l-programm ta' monitoraġġ annwali tagħha u li l-età massima l-ġdida għall-ittestjar għall-BSE f'dak l-Istat Membru ssir 48 xahar.
- (12) Għal raġunijiet epidemjoloġiċi, għandu jkun stipulat li l-programmi ta' monitoraġġ riveduti jistgħu jiġu applikati biss lil annimali bovini li twieldu fi Stat Membru li huwa awtorizzat jirrevedi l-programm ta' monitoraġġ tiegħu.
- (13) Sabiex tkun iggarantita l-applikazzjoni uniformi tal-leġiżlazzjoni Komunitarja, jixraq li jiġu stipulati regoli dwar l-età massima għall-ittestjar fil-każ ta' annimali bovini li twieldu fi Stat Membru wiehed iżda li ġew ittestjati f'iehor.
- (14) Minhabba ċ-ċarezza u l-konsistenza tal-leġiżlazzjoni Komunitarja, id-Deciżjoni 2008/908/KE għandha tiġi rrevokata u sostitwita minn din id-Deciżjoni.
- (15) Il-miżuri stipulati f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Komitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħha tal-Annimali,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

#### Artikolu 1

L-Istati Membri mnizżla fl-Anness jistgħu jirrevedu l-programm ta' monitoraġġ annwali tagħhom kif stipulat fl-Artikolu 6(1) tar-Regolament (KE) Nru 999/2001 ("il-programmi ta' monitoraġġ annwali riveduti").

#### Artikolu 2

1. Il-programmi ta' monitoraġġ annwali riveduti għandhom japplikaw biss għall-annimali bovini li twieldu fl-Istati Membri msemmija fl-Anness u għandhom ikopru għall-inqas l-annimali bovini kollha li jkollhom aktar minn 48 xahar u li jagħmlu parti mis-sottopopolazzjonijiet li ġejjin:

(a) l-annimali kif imsemmija fil-punt 2.1 tal-Parti I tal-Kapitolu A tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;

(b) l-annimali kif imsemmija fil-punt 2.2 tal-Parti I tal-Kapitolu A tal-Anness III tar-Regolament (KE) Nru 999/2001;

(c) l-annimali kif imsemmija fil-punt 3.1 tal-Parti I tal-Kapitolu A tal-Anness III għar-Regolament (KE) Nru 999/2001.

2. Meta annimali bovini li jagħmlu parti mis-sottopopolazzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 u li twieldu f'wiehed mill-Istati Membri mnizżla fl-Anness jiġu ttestjati għall-BSE fi Stat Membru iehor, għandhom japplikaw l-etajiet massimi għall-ittestjar li jkunu fis-seħh fl-Istat Membru fejn isiru t-testijiet.

<sup>(1)</sup> ĠU L 327, 5.12.2008, p. 24.

<sup>(2)</sup> "Opinjoni Xjentifika tal-Bord dwar il-Perikli Bioloġiċi fuq talba tal-Kummissjoni Ewropea dwar ir-riskju aġġornat għas-Saħha tal-Bniedem u tal-Annimali marbuta mar-revizjoni tar-reġim ta' Monitoraġġ tal-BSE fxi Stati Membri", *The EFSA Journal* (2009) 1059 p. 1.

*Artikolu 3*

Id-Deciżjoni 2008/908/KE hija revokata.

*Artikolu 4*

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, it-28 ta' Settembru 2009.

*Għall-Kummissjoni*  
Androulla VASSILIOU  
*Membri tal-Kummissjoni*

---

ANNEX

**LISTA TA' STATI MEMBRI AWTORIZZATI JIRREVEDU L-PROGRAMM TA' MONITORAĠĠ ANNWALI  
TAGHHOM TAL-BSE**

- Il-Belġju
  - Id-Danimarka
  - Il-Ġermanja
  - L-Irlanda
  - Il-Greċja
  - Spanja
  - Franza
  - L-Italja
  - Il-Lussemburgu
  - L-Olanda
  - Il-Portugall
  - L-Awstrija
  - Is-Slovenja
  - Il-Finlandja
  - L-Iżvezja
  - Ir-Renju Unit
-

## RETTIFIKA

**Rettifiki għad-Direttiva tal-Kummissjoni 2009/5/KE tat-30 ta' Jannar 2009 li temenda l-Anness III tad-Direttiva 2006/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kundizzjonijiet minimi għall-implimentazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 3820/85 u (KEE) Nru 3821/85 dwar il-leġislazzjoni soċjali li għandha x'taqsam ma' attivitajiet tat-trasport bit-triq**

**(Test b'relevanza għaż-ŻEE)**

*(Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea L 29 tal-31 ta' Jannar 2009)*

— Fil-paġna 47, fl-entrata A1 tat-tabella:

*għal:* "L-etajiet minimi tas-sewwieqa mhux irrispettati",

*aqra:* "Nuqqas ta' rispettt tal-etajiet minimi tal-kundutturi",

— Fil-paġna 50, fl-entrata I5 tat-tabella:

*għal:* "Mhux possibbli li jiġu ppreżentati r-registrazzjonijiet manwali u l-karti stampati matul dik il-ġimgha u tul l-aħħar 28 jum",

*aqra:* "Mhux possibbli li jiġu ppreżentati r-registrazzjonijiet manwali u l-karti stampati matul il-ġurnata kurrenti u t-28 ġurnata preċedenti".

— Fil-paġna 50, fl-entrata I7 tat-tabella:

*għal:* "Mhux possibbli li jiġu ppreżentati l-karti stampati matul dik il-ġimgha u tul l-aħħar 28 jum",

*aqra:* "Mhux possibbli li jiġu ppreżentati l-karti stampati matul il-ġurnata kurrenti u t-28 ġurnata preċedenti".

---







II Atti adottati skont it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja

DEĊIŻJONIJIET

**II-Kummissjoni**

2009/719/KE:

- ★ **Deciżjoni tal-Kummissjoni tat-28 ta' Settembru 2009 li tawtorizza ċerti Stati Membri jirrevedu l-programm ta' monitoraġġ annwali tagħhom tal-BSE (notifikata bid-dokument numru C(2009) 6979) <sup>(1)</sup>.....** 35

---

**Rettifika**

- ★ **Rettifiki għad-Direttiva tal-Kummissjoni 2009/5/KE tat-30 ta' Jannar 2009 li temenda l-Anness III tad-Direttiva 2006/22/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-kundizzjonijiet minimi għall-implimentazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KEE) Nru 3820/85 u (KEE) Nru 3821/85 dwar il-leġislazzjoni soċjali li għandha x'taqsam ma' attivitajiet tat-trasport bit-triq (GU L 29, 31.1.2009) <sup>(1)</sup> .....** 38



<sup>(1)</sup> Test b'relevanza għaż-ŻEE

## PREZZ TAL-ABBONAMENT 2009 (mingħajr VAT, inklużi l-ispejjeż tal-posta b'kunsinna normali)

Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	1 000 EUR fis-sena (*)
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	100 EUR fix-xahar (*)
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, stampati + CD-ROM annwali	22 lingwa uffiċjali tal-UE	1 200 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	700 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	70 EUR fix-xahar
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	400 EUR fis-sena
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C, edizzjoni stampata biss	22 lingwa uffiċjali tal-UE	40 EUR fix-xahar
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje L+C, CD-ROM fix-xahar (kumulattiva)	22 lingwa uffiċjali tal-UE	500 EUR fis-sena
Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (serje S), Swieq Pubbliċi u Appalti, CD-ROM, żewġ edizzjonijiet fil-ġimgħa	multilingwi: 23 lingwa uffiċjali tal-UE	360 EUR fis-sena (= 30 EUR fix-xahar)
Il-Ġurnal Uffiċjali tal-UE, serje C – Kompetizzjonijiet	Skont il-lingwa/i tal-Kompetizzjoni	50 EUR fis-sena

(\*) Il-prezz kull kopja: bi 32 paġna: 6 EUR  
minn 33 sa 64 paġna: 12 EUR  
aktar minn 64 paġna: Prezz fiss għal kull każ

L-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*, li johroġ fil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, hu disponibbli f'22 verżjoni lingwistika. Inklużi fih hemm is-serje L (Leġiżlazzjoni) u C (Komunikazzjoni u Informazzjoni).

Kull verżjoni lingwistika jeftiġilha abbonament separat.

B'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 920/2005, ippubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali L 156 tat-18 ta' Ġunju 2005, li jstipula li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni Ewropea mhumiex temporanjament obbligati li jiktbu l-atti kollha bl-Irlandiż u li jippubblikawhom b'din il-lingwa, il-Ġurnali Uffiċjali ppubblikati bl-Irlandiż jinbiegħu apparti.

L-abbonament tas-Suppliment tal-Ġurnal Uffiċjali (Serje S – Appalti u Swieq Pubbliċi) jiġbor fih it-total tat-23 verżjoni lingwistika uffiċjali f'CD-ROM waħdieni multilingwi.

Fuq rikjesta, l-abbonament f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* jagħti d-dritt li l-abbonat jirċievi diversi annessi tal-Ġurnal Uffiċjali. L-abbonati jiġu mgħarfa dwar il-ħruġ tal-annessi permezz ta' "Avviż lill-qarrej" inserit f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

## Bejgħ u Abbonamenti

Il-pubblikazzjonijiet bil-flus editjati mill-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet huma disponibbli mill-uffiċini tal-bejgħ tagħna. Il-lista tal-uffiċini tal-bejgħ hi disponibbli fuq l-internet fl-indirizz li ġej:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_mt.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_mt.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) joffri aċċess dirett u bla ħlas għal-liġijiet tal-Unjoni Ewropea. Dan is-sit jippermetti li jkun ikkonsultat *Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u jinkludi wkoll it-Trattati, il-leġiżlazzjoni, il-ġurisprudenza u l-atti preparatorji tal-leġiżlazzjoni.**

**Biex tkun taf aktar dwar l-Unjoni Ewropea, ikkonsulta: <http://europa.eu>**



L-Uffiċċju tal-Pubblikazzjonijiet tal-Unjoni Ewropea  
2985 Il-Lussemburgu  
IL-LUSSEMBURGU

MT